



VÝROČNÍ ZPRÁVA 2016
ANNUAL REPORT 2016

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.



Obsah: strana

Základní informace o společnosti	2
Úvodní slovo generálního ředitele	3
Orgány společnosti	6
Výrobní program	7
Závod výhybkárna a strojírna	8
Výzkum a vývoj, certifikace	10
Aktivity v oblasti pracovně právních vztahů	14
Dceřiná společnost - DT - Slovenská výhybkáreň, s.r.o.	16
Dceřiná společnost - DTPV - Servisní, s.r.o.	19
Dceřiná společnost - Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Itálie.	21
Životní prostředí	22
BOZP	23
Zpráva o vztazích	24
Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích... ..	25
Zpráva nezávislého auditora	26

Příloha k výroční zprávě:
Roční účetní závěrka k 31. 12. 2016

Content: Page

Company basic data	2
Chairman of the Board address	3
Bodies of the Company	6
Program of manufacture	7
Závod výhybkárna a strojírna (Plant Pointworks and Engineering)	8
Research and development, Certification	10
Activities concerning the field of work-legal relations	14
Subsidiary company - DT - Slovenská výhybkáreň, s.r.o.	16
Subsidiary company - DTPV - Servisní, s.r.o.	19
Subsidiary company - Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Italy	21
Environment	22
Safety and health protection (BOZP)	23
Report on Relations	24
Supervisory Board Report on the review of Report on Relations	25
Independent Auditor's Report	26

Annex to the Annual Report:
Annual Sheet of Balance as of 31st Dec. 2016

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2016 ANNUAL REPORT 2016

Základní informace o společnosti

Company basic data



DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. je výrobní společnost v rukou výhradně českého kapitálu se sídlem Dolní 3137/100, 797 11 Prostějov, Česká republika. Firma byla založena v roce 1992 pod názvem Železářny D+T, spol. s r.o. a zahájila výrobní a obchodní činnost po privatizaci části státního podniku Železářny Prostějov v roce 1993. V roce 1995 došlo ke změně názvu na DT výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Od 1. ledna 2004 změnila společnost právní formu na akciovou společnost. Ke dni 2. října 2006 firma prodala veškerá aktiva závodu mostárna pozemky, budovy, stroje a zařízení – a přestala v tomto segmentu trhu podnikat. V souvislosti s tímto prodejem změnila společnost ke dni 1. ledna 2007 název na DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.

After the date of the Sheet of Balance compilation as of 31st December 2016 neither change occurred in the parental, nor in the subsidiary DT companies, which should have the substantial influence towards the assessment of the company and of other plants of the DT group further development.

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. měla v roce 2016 tři dceřiné společnosti, po jedné v České republice, na Slovensku a v Itálii. V České republice se jedná o dceřinou společnost DTPV - Servisní, s.r.o., která byla založena v roce 2009 a je ve 100% vlastnictví mateřské společnosti. Na Slovensku působí společnost DT - Slovenská výhybkáreň, s.r.o. založená v roce 2002, která je také ve 100% vlastnictví mateřské společnosti. Od roku 2012 získala DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. 100% podíl v italské společnosti Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Tato společnost však vstoupila dnem 6. listopadu 2014 do procesu tzv. předběžného vyrovnání s věřiteli a prakticky zastavila jakékoliv výrobní aktivity.

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. je registrována v obchodním rejstříku Krajského soudu v Brně, spisová značka B 3936. Identifikační číslo společnosti je 46962778. Základní kapitál společnosti je 600 000 000 Kč a je plně splacen. Základní kapitál je rozdělen do 500 ks zaknihovaných akcií ve jmenovité hodnotě 1 200 000 Kč. Převoditelnost akcií je omezená.

Po datu účetní uzávěrky tj. po 31. prosinci 2016 nenastaly žádné změny v mateřské společnosti ani v dceřiných společnostech mající významný vliv na posuzování dalšího vývoje společnosti a podniků ve skupině DT.

DDT - Výhybkárna a strojírna, a.s. is a manufacturing company owned exclusively by the Czech shareholders, the seat of which is Dolní 100, 797 11 Prostějov, Czech Republic. The company was established in 1992 under name of Železářny D+T Ltd. and started its business after partial privatization of the state enterprise Železářny Prostějov in 1993. In 1995 the company was renamed into DT výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Since 1st January 2004 the legal status of the company was modified into joint stock company. On 2nd October 2006 the company sold all assets concerning the Plant Bridgeworks- land, buildings, machinery and equipment- and left the field of this business. Concerning this sale, the company was renamed into DT Výhybkárna a strojírna a.s. (Pointworks and Engineering) as of 1st January 2007

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. consisted in 2016 of three subsidiary companies, the one in the Czech Republic, the other in Slovakia and in Italy as well. The one in the Czech Republic with name DTPV - Servisní, s.r.o. was established in 2009 and it was fully owned by the parental company. The Slovakian DT- Slovenská výhybkáreň, s.r.o. established in 2002, is under full ownership of the parental organization as well. Since 2012 the DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. acquired all shares of the Italian company Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. But the mentioned company entered on date of 6th November 2014 the process of so called introductory conciliation towards their creditors and in fact it terminated the production activities whatever.

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. is registered in the Commercial Register of the District Court in Brno, in Section B, insert 3936. The number 46962778 is the identification of the company. The basic capital of the company equals to CZK 600,000,000 and paid in full. The basic capital is divided into five hundred pieces of the registered shares with title in the nominal value of CZK 1,200,000. The shares negotiability is limited.



Úvodní slovo generálního ředitele

Manager General Address



Vážení zákazníci, vážení obchodní partneři, dámy a pánové,

Rok 2016 byl třináctým rokem činnosti společnosti v podobě akciové společnosti a nepatřil ve srovnání s předchozími roky k těm nejlepším. Došlo k výraznému poklesu objemu tržeb, které se meziročně propadly o 31 %. Vedení společnosti bylo nuceno přijmout řadu opatření, která měla za úkol přispět ke zvládnutí tíživé situace zejména ve druhém pololetí, kdy byl pokles zakázkové náplně největší. Bylo nezbytné začít připravovat

realizaci kroků, které by v dlouhodobějším časovém horizontu zajistily stabilitu společnosti a její připravenost na opětovný nárůst zakázkové náplně, ať už v podobě exportních nebo tuzemských zakázek. Díky opatřením finančního, organizačního a personálního charakteru a úsporám nákladů se podařilo vytvořit a optimalizovat hospodářský výsledek.

V uplynulém roce byly obchodní aktivity společnosti zaměřeny na dodávky tradičním obchodním partnerům v České republice, na Slovensku a v dalších exportních destinacích. V tuzemských zakázkách představovaly rozhodující podíl dodávky výhybkových konstrukcí tzv. „koridorového typu“ v soustavách UIC60 a S49 II. generace pro investiční akce společnosti Správa železniční dopravní cesty, s.o. které byly finančně pokryty z prostředků Státního fondu dopravní infrastruktury a evropských fondů. V roce 2016 pokračovala přestavba železničního uzlu Plzeň (dokončena 1. stavba) a dokončen byl také železniční uzel Olomouc. V Praze potom železniční stanice Hostivař.

Pro mimokoridorové tratě byly realizovány následující dodávky výhybek:

- na severu Moravy stavba Bludov – Jeseník (železniční stanice Ruda nad Moravou a Bohdíkov), dále stavba Mikulovice – Jeseník (železniční stanice Jeseník), Opava Východ – Olomouc (železniční stanice Opava Západ, Skrochovice), rekonstrukce železniční stanice Hanušovice a Veřovice, kunčické zhlaví železniční stanice Vítkovice.
- na jižní Moravě stavba Okříšky – Zastávka u Brna (železniční stanice Vladislav, Třebíč, Rapotice) a železniční stanice Chrlice.
- v Čechách pak pro dokončení tratí Vrané – Čerčany (železniční stanice Týnec nad Sázavou a Jílové u Prahy), dále úsek Hradec Králové – Jaroměř (železniční stanice Předměřice a Smiřice), Nymburk – Mladá Boleslav (železniční stanice Dobrovice, Luštěnice a Mladá Boleslav) a v neposlední řadě pro železniční stanice Česká Lípa, Markvartice, Nové Sedlo, Raspenava, Frýdlant v Čechách, Chomutov město, Lanšperk.

Celkem bylo v roce 2016 v prostějovském závodě vyrobeno a smontováno pro tuzemský trh 224 výhybkových konstrukcí.

Významný podíl objemu tržeb závodu výhybkárna a strojárna v roce 2016 představovaly též dodávky náhradních dílů realizované pro společnost Správa železniční dopravní cesty, s.o.

V dodávkách žlábkových výhybek v roce 2016 byly nejvýznamnějšími obchodními partnery dopravní podniky měst Ostrava, Plzeň a Brno. Dodávky byly realizovány na základě úspěšných výběrových řízení a byly určeny pro obnovu stávajících tratí. Byla získána významná zakázka pro DP města Košice, kdy naše společnost dodávala výhybkové konstrukce a stavěcí skříně pro rekonstrukci několika uzlů, které jsou nejdůležitější částí stavby modernizace košických tramvajových tratí. Dodávky menšího rozsahu byly realizovány pro DP Bratislava, a.s., DP města Olomouce, a.s. a DP měst Mostu a Litvínova, a.s.

Obdobně jako v České republice, byly i na Slovensku dodávky výhybkových konstrukcí realizovány zejména za účelem modernizace a výstavby nových koridorových tratí. Produkty na toto teritorium

Ladies and gentlemen, dear customers and partners,

year 2016 was already the thirteenth year of our activity as a joint stock company and in a comparison with foregoing years was not a best one. A prominent drop of the revenues volume occurred, which in year on year comparison decreased by 31 pct. The company top management was forced to adopt a plenty of measures to master the depressing situation especially within the second half-year, when the fall of jobs number was a biggest one. It was necessary to launch number of steps, which should within a long-termed time-table secure the company stability and to prepare company for re-increase of the job orders number, either as exporting, or inland orders. Owing to the applied measures in the field of finance, organization and personnel and owing to cost savings we were successful to create and optimize the Profit/Loss Account outcome.

Past year the company business activities were aimed at supplies for traditional customers in Czechia and Slovakia and into further export destination as well. As to inland orders, the decisive part comprised deliveries of turnouts so called "the corridor type", made of sections UIC60 and S49 second generation, established for investing projects of the "Správa železniční dopravní cesty, s.o.", which were paid by financial accounts of the State Fund for the Transporting Infrastructure and by European Funds. In 2016 continued the reconstruction of the railway junction Pilsen (completion of the first stage) and the railway junction Olomouc was accomplished as well. Moreover we could mention the Railway Station Hostivař in Prague.

We carried out the deliveries of turnouts designed for the off-corridor tracks:

- the North Moravia – for building site Bludov – Jeseník (Railway Station Ruda nad Moravou and Bohdíkov), then Mikulovice – Jeseník (Railway Station Jeseník), Opava East – Olomouc (Railway Station Opava West, Skrochovice), reconstruction of the Railway Station Hanušovice and Railway Station Veřovice, Kunčice gridiron in the Railway Station Vítkovice.
- South Moravia – for track Okříšky – Zastávka u Brna (Railway Station Vladislav, Třebíč, Rapotice) and the Railway Station Chrlice.
- In Bohemia – completion of the railway track Vrané – Čerčany (Railway Station Týnec nad Sázavou and Jílové u Prahy), then the segment Hradec Králové – Jaroměř (Railway Station Předměřice and Smiřice), Nymburk – Mladá Boleslav (Railway Stations Dobrovice, Luštěnice and Mladá Boleslav), and last but not least, the Railway Stations Česká Lípa, Markvartice, Nové Sedlo, Raspenava, Frýdlant v Čechách, Chomutov City, and Lanšperk.

Totally in 2016 there was in Plant Prostějov made and assembled for inland market number of 224 units of the turnout structures.

The important part of the revenues in 2016 acquired by the Plant Pointworks and Engineering were the supplies of the spare parts performed for Správa železniční dopravní cesty, s.o.

As to tramway turnouts supplies, in 2016 there were the most important customers the transporting facilities of Ostrava, Pilsen and Brno. Deliveries were carried out on basis of successful tender proceedings and designed for the current tracks reconstruction. The important order was signed for DP Košice (DP=City Transport Facility), where our company will be the supplier of the turnout structures and rail boxes for reconstruction of several junctions, which are the most important part of the Košice tramway tracks upgrade. The lesser extent deliveries were carried out for DP Bratislava a.s. for the city transport facility DP Olomouc a.s. and DP Most and Litvínov a.s.

Similarly like in Czechia, the delivery of the turnout structures for Slovakia was carried out especially with aim to modernize and build up a new corridor tracks. The products for this territory were supplied from the subsidiary company **DT – Slovenská výhybkáreň, a.s.** the seat of which is Nové Mesto nad Váhom.

Úvodní slovo generálního ředitele

Manager General Address

byly dodávány z dceřině společnosti **DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.** se sídlem v Novém Městě nad Váhom. Konkrétně byly dodány výhybkové konstrukce do železničních stanic Trenčín, Zlatovce a Dolný Hričov. Výhybky 1. generace byly dodány do závodových vlečků ve společnostech U.S. Steel Košice, Slévárny Trinec, a.s. a Arcelor Mittal. DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. zajišťovala v roce 2016 rovněž dodávky náhradních dílů na základě kontraktu s GR ŽSR. V rámci skupiny DT jsou také realizovány dodávky výhybkových konstrukcí 1. generace do sítě tratí Správy železniční dopravní cesty, státní organizace. V minulém roce byly dodány výhybkové konstrukce vyrobené naší slovenskou dceřinou společností do železničních stanic Zatec, Mladá Boleslav, Poříčí, Praha-Libeň, Nymburk či Frýdlant.

Exportní tržby byly v roce 2016 realizovány opět v obou klíčových oblastech, dodávkách železničních i tramvajových výhybek. V absolutní hodnotě činily tržby z exportu (mimo Slovensko) 192 mil Kč. Již druhým rokem po sobě jsme exportem tramvajových konstrukcí překročili hranici 100 mil Kč (2015 – 100 mil Kč, 2016 – 108 mil Kč). Železniční výhybky a jejich komponenty byly dodávány do Argentiny (metro Buenos Aires), Turecka (metro Ankara), Itálie, Německa, Švédska, Ruska, Izraele, Kataru a Švýcarska. Výhybky pro tramvajovou přepravu byly dodávány do Německa, Švédska, Španělska, Švýcarska, USA, Austrálie a Kataru.

Pokud budeme mluvit o konkrétních zahraničních destinacích a konkrétních projektech, je potřeba zmínit náš opakovaný úspěch v Německu, kam jsme na základě úspěšně zvolené obchodní strategie dodali tramvajové výhybky za 45 mil. Kč a významně rozšířili portfolio našich spokojených zákazníků. O tom svědčí seznam měst, kam jsme dodali své výrobky: Krefeld, Brémy, Kolín n. Rýnem, Düsseldorf, Kassel, Chemnitz a Bochum. V železničních projektech, mezi které řadíme i dodávky pro metra, stojí za zmínku významný kontrakt, podepsaný v Turecku na dodávku 25 výhybek a 1 dvojitě kolejové spojky pro nově stavěné depo a linku metra v Ankaře. Posledními dodávkami jsme v roce 2016 dokončili víceletý kontrakt na dodávku výhybek pro nově budovanou tramvajovou trať, vedoucí do univerzitního kampusu „Education City“ v katarském městě Doha.

Naším dlouhodobým a strategickým záměrem bylo získat vlastní slévárenskou kapacitu, kterou bychom postupně orientovali nejen na odlévání klíčových dílů pro výhybkové konstrukce v podobě odlitků manganových srdcovek, ale i na výzkum a vývoj nových materiálů a konstrukčních řešení těchto odlitků. V souladu s tímto záměrem a akviziční strategií firmy jsme se 3. dubna 2012 stali 100% vlastníky italské společnosti **BARI FONDERIE MERIDIONALI S.p.A** /BFM/.

Na základě neuspokojivých hospodářských výsledků a odhalení zásadních environmentálních problémů způsobených v období předchozího vlastníka bylo rozhodnuto o odprodeji společnosti BFM do rukou italských státních železnic. Ten proběhl podpisem smlouvy o odprodeji s účinností od 1. ledna 2016. Prostředky získané tímto odprodejem jsou používány k uspokojování všech věřitelů společnosti BFM v rámci procesu „Concordato preventivo“ (proces předběžného vyrovnání s věřiteli), jehož realizace bude dokončena v průběhu roku 2017. Následně po vypršení záruk poskytnutých v rámci smlouvy s RFI dojde nejpozději v roce 2021 k likvidaci oddlužené zbytkové právní entity BFM a jejímu výmazu z obchodního rejstříku.

Kontinuita dodávek odlitků srdcovek je zajištěna společností Slévárny Trinec, a.s., které se velmi dobře ujaly obnovení opakovaných dodávek odlitků srdcovek pro tuzemské i zahraniční zakázky.

Z hlediska nových investic pokračovala společnost DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. v roce 2016 ve výstavbě nového administrativně – správního centra, které bylo z větší části dokončeno a při-

There were specially delivered the turnout structures for Railway Stations Trenčín, Zlatovce and Dolný Hričov. The turnouts of the first generation were supplied for the factory sidings in U.S. Steel Košice, Trinec železáreny and Arcelor Mittal. DT- Slovenská výhybkárna, a.s. supplied in 2016 the spare parts on basis of the contract signed with GR ŽSR (General Directorate to the Slovakian Railways). In the framework of the DT group are carried out the supplies of the first generation turnout structures into rail network of Správa železniční dopravní cesty, s.o. The last year there were delivered the turnout structures made in our subsidiary company for the Railway Stations of Zatec, Mladá Boleslav, Poříčí, Praha – Libeň, Nymburk, or Frýdlant

The export revenues there were in 2016 again acquired in both key spheres, i.e. supplies of the railway and tramway turnouts. In the value of revenues from export (excluding Slovakia) it was CZK 192. M. A year on year we attained the revenues more than CZK 100M for the tramway structures export, (2015 – CZK 100M, 2016 – CZK 108 M). The railway turnouts and its components were supplied to Argentina, (Buenos Aires Underground), Turkey (Ankara Underground), Italy, Germany, Sweden, Russia, Israel, Qatar and Swiss. The turnouts for tramway transportation were supplied to Germany, Sweden, Spain, Switzerland, USA, Australia and Qatar.

If we mention certain destinations abroad and certain projects, we have to mention our repeated success in Germany, where by means of successfully adopted strategy we have supplied the tramway turnouts worth CZK 45M and this way we significantly extended the portfolio of our satisfied customers. This fact is proved by the list of cities, where we supplied our products: Krefeld, Bremen, Köln am Rein, Düsseldorf, Kassel, Chemnitz and Bochum. As to railway projects, where we classify the supplies for the underground transport as well, we should mention the important contract signed in Turkey concerning the delivery of 25 units of turnouts and one double scissors designed for a newly built depot and the line in Ankara. By last supply in 2016 we accomplished the long-termed contract on delivery of turnouts for a newly built tramway track leading into university camp “Education City” situated in the city of Doha, Qatar.

Our long-termed and strategy intention was to acquire our own foundry capacity with aim to gradually turn it towards the casting of key-parts for our turnout trackwork manufacture, which are the cast pieces made for production of the solid manganese crossings, but even to put our attention to the research and development of the new materials and designs of these castings. In conformance with this intention and with the acquisition strategy of the company we became on 3rd April 2012 a hundred percent shareowner of the Italian company **BARI FONDERIE MERIDIONALI S.p.A** /BFM/.

On basis of unsatisfactory economic outcomes and disclosure of fundamental environmental problems caused by the foregoing owner a decision to terminate our activity was adopted and BFM was sold to the new owner, who was the State Railways of Italy. The purchase was signed and put in force as of 1st January 2016. The revenues acquired by this purchase were used for satisfaction of BFM creditors within the framework of process “Concordato preventivo” (the process of preclusive settlement with creditors), the realization of which will be accomplished within the course of 2017. Consequently after expiration of warranties given by the agreement framework with RFI, in 2021 at least, will be the debt-free residual legal entity BFM liquidated and deleted from the Commercial Register.

The continuity of the cast crossings deliveries was secured by the Slévárny Trinec, a.s. and we were successful to restore the supplies of cast crossings for inland and abroad orders as well.

From the point of a new investment view, the DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. continued in 2016 to build a new administration and executive center, which was almost accomplished and prepared to launch its activity in 2017. With respect to the high level of the

Úvodní slovo generálního ředitele

Manager General Address

praveno k zahájení své činnosti v roce 2017. V důsledku vysoké míry zakázkové náplně roku 2015 bylo nutné vykonat opravy středního charakteru na několika důležitých strojních zařízeních. Investice, a to jak stavební, tak i strojní, budou pokračovat i v roce 2017 a v následujících letech, s cílem neustálého zvyšování produkčních schopností a zkvalitňování našich výrobků. V neposlední řadě se bude i v příštím roce pracovat na snižování energetických nákladů a plnění požadavků na ochranu životního prostředí.

V oblasti výzkumu a vývoje pokračují činnosti zaměřené na finalizaci technického řešení vysokorychlostní výhybky J60E21:33,5-8000/4000, která by měla být provozně ověřována v jednoduché kolejové spojení v železniční stanici Prosenice. Projednávány jsou možnosti manipulace, přepravy a pokládky, které jsou problematické především z pohledu délek dílů použitých ve výhybce.

V oblasti zvyšování užité hodnoty výrobků dodávaných společností DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. stojí za pozornost ukončení úspěšné validace srdcovek ZMB3 s odlitky z bainitické oceli. Během desetiletého provozního ověřování v síti Správy železniční dopravní cesty, státní organizace, prokázaly srdcovky ZMB3 velmi vysokou odolnost proti opotřebení, velkou tvarovou stálost pojezděných ploch a nízké náklady na údržbu. Postupné zavedení do opakované výroby plánuje společnost zrealizovat v roce 2017 s tím, že se bude ucházet o další možnosti uplatnění tohoto produktu v zahraničí.

DTPV – Servisní, s.r.o. vstoupila do sedmého roku své činnosti. Rok 2016 byl rokem realizace zavedených činností společnosti jak v oblasti ekonomické, tak i v oblasti vlastního zajišťování služeb. Dominantním segmentem služeb byla opět Energetika, včetně podpůrných procesů – elektroúdržba, elektroinstalace, instalatérství a obchod s technickými plyny. Dále se jednalo o služby ve stavební oblasti, které byly realizované zejména v areálu mateřské společnosti, především na budově nového administrativně správního centra. V oblasti služeb se společnost věnovala zajišťování plnění požadavků mateřské společnosti, zejména v segmentu nákladní dopravy. Společnost v tržbách za své služby, výrobky a zboží překročila hranici 100 mil. Kč.

Závěrem bych chtěl konstatovat, že naše společnost v loňském roce splnila nejen všechny požadavky zákazníků, ale současně se velice intenzivně věnovala i péči o životní prostředí v rámci certifikátu pro systém environmentálního managementu podle požadavků normy ČSN EN ISO 14001 pro oblast výzkumu, vývoje, výroby a montáže výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.

V rámci aktualizované strategie na roky 2016–2020 byl vyjádřen důraz na zvyšování kvality našich výrobků a služeb, zvyšování odpovědnosti pracovníků za výsledky své práce, zvyšování produktivity práce a růst zahraničních tržeb.

Za spolupráci, které si velmi vážíme, bych rád poděkoval všem našim zákazníkům a obchodním partnerům. Věřím, že budeme i nadále plnit očekávání s úrovní kvality, životnosti a spolehlivosti našich výrobků a služeb. Společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., přeji schopné a kvalitní pracovníky, kteří tvoří srdcem, pracovníky, kteří se budou neohroženě zasazovat za neustálé zlepšování činností a procesů, výrobků a hospodářských výsledků společnosti.

job orders in 2015, there was necessary to carry on the median repairs at several significant machinery units. The number of structural and machinery investing actions will follow in 2017 and in years to come as well, to increase the production ability and to increase the quality level of our products. Our effort will be focused towards the energy consumption decrease and on exertion to follow the requirements towards the environment protection.

In the field of the research and development there are in progress activities aimed at a final technical solution for the high-speed turnout J60E21:33,5 – 8000/4000, which should be verified under operation when installed into single scissors in the Prosenice Railway Station. Under discussion are there also the possibilities of handling, transportation and installation, which are the problematic one with respect to the length of the parts applied in the turnout.

As to the field of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. product's utility value increase, we should mention the termination of successful validation of the ZMB3 crossings made of bainitic steel. Throughout the ten-year verification under operation within the SŽDC, s.o. network, the crossings ZMB3 proved the utmost wear resistance, big shape stability of the running surface and low cost of maintenance. A gradual introduce into lot production is intended for year 2017 under condition of possibility to use the product abroad.

DTPV – Servisní, s.r.o. entered the seventh year of its activity. The year 2016 was the year of the introduced activity realization just like within the sphere of economy, likewise in the sphere of provision of order jobs acquired by their own effort. The dominant segment of service was the power engineering again, including supporting processes – electro maintenance, plumbery and the technical gasses trade. Moreover, we should mention the service within the building sphere, which was carried out chiefly within the paternal company area at the building of a newly built administrative and the executive center. As to scope of service, the company secured the requirements of a paternal company, in particular those from the segment of the freight haulage. The company in amount of revenues for its service, products and goods exceeded the limit of CZK 100M.

In the end I would like to remind that the company in the last year met not only all requirements of our customers, but in the same time we engaged in care towards the environment in the framework of certificate concerning the system of environmental management pursuant to requirements of the ČSN EN ISO 14001 standard for field of the research, development, manufacture and assembly of the turnout trackwork and associated structures and related controlling and actuation equipment. Within the framework of the actualized strategy for years 2016–2020 the accent was expressed towards the increase of our products and service quality, increase of the personnel responsibility for their work outcomes, increase of the productivity and the grow of the foreign revenues.

I would like to express my thanks to all our customers and to our business partners for their cooperation, which we highly appreciate. I believe we will bring the full satisfaction to our effort towards the quality level, length of operational life and reliability of our products and service. To the DT – Pointworks and Engineering I wish a competent and qualified personnel, who will follow an effort pertinently improve the activities, processes, products and the Profit/Loss outcomes of the company.

Orgány společnosti

Bodies of the Company

V roce 2016 pracovaly vrcholové orgány akciové společnosti v následujícím složení:
In 2016 the supreme bodies of the company were working in configuration as follows:

Představenstvo společnosti **Board of Directors**

Předseda Chairman	Ing. Dušan Kadlec
Místopředsedové Vice Chairmen	Bc. Přemysl Svoboda Petr Těhník
Členové Members	Ing. Marek Smolka Ing. Roman Šlézar

Dozorčí rada **Supervisory Board**

Předseda Chairman	Ing. Vít Svoboda, CSc.
Místopředseda Vice Chairman	Ing. Zdeněk Šnajdr
Členové Members	Ing. Jiří Zatloukal Ing. Kamil Grmela

Vedení společnosti **Company Management**

Generální ředitel Manager General	Ing. Marek Smolka
Inspektor společnosti Company Inspector	Ing. Vít Svoboda, CSc.
Inspektor společnosti Company Inspector	Ing. Zdeněk Šnajdr
Obchodní ředitel Business Director	Ing. Dušan Kadlec
Technický ředitel Technical Director	Ing. Jiří Havlík
Představitel vedení pro jakost Company Manager for Quality	Ing. Jiří Tydlačka
Zástupce technického ředitele Deputy Technical Director	Petr Těhník
Finanční ředitel Financial Director	Ing. Kamil Grmela
Zástupce finančního ředitele Deputy Financial Director	Bc. Přemysl Svoboda
Hlavní ekonom Chief Financial Manager	Ing. Jiří Zatloukal
Ředitel pro řízení a jakost Managing and Quality Director	Ing. Jiří Tydlačka
Ředitel pro informatiku IT Director	Mgr. Ladislav Lužný
Personální ředitelka Human Resources Director	Bc. Marie Grmelová, MSc
Ředitel závodu výhybkárna a strojírna Plant Pointworks and Engineering Director	Ing. Robert Zdobina

Společnost neměla a nemá žádnou organizační složku v zahraničí.
The company never had and currently has not whatever subsidy body abroad.

Výrobní program

Manufacturing program

Předmětem podnikání společnosti je vývoj, konstrukce, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybek a zajišťování montážních a servisních prací v těchto oborech včetně dodávek náhradních dílů.

Ve výpisu z obchodního rejstříku, vedeného Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 3936 jsou uvedeny podrobně následující činnosti:

- výroba a rozvod elektřiny
- výroba a rozvod tepla
- projektová činnost ve výstavbě
- podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady
- montáž, opravy, revize a zkoušky plynových zařízení a plnění nádob plyny
- montáž, opravy, revize a zkoušky zdvihacích zařízení
- montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení
- výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona

Obory činnosti:

- výroba a hutní zpracování železa, drahých a neželezných kovů a jejich slitin
- výroba kovových konstrukcí a kovodělných výrobků
- povrchové úpravy a svařování kovů a dalších materiálů
- výroba elektronických součástí, elektrických zařízení a výroba a opravy elektrických strojů, přístrojů a elektronických zařízení pracujících na malém napětí
- výroba strojů a zařízení
- přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti
- velkoobchod a maloobchod
- skladování, balení zboží, manipulace s nákladem a technické činnosti v dopravě
- poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály
- pronájem a půjčování věcí movitých
- poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků
- příprava a vypracování technických návrhů, grafické a kresličské práce
- projektování elektrických zařízení
- výzkum, vývoj v oblasti přírodních a technických věd nebo společenských věd
- testování, měření, analýzy a kontroly
- služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
- mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti
- montáž, opravy, revize a zkoušky tlakových zařízení a nádob na plyny
- kovářství, podkovářství
- obráběčství
- zámečnictví, nástrojářství
- vodoinstalérství, topenářství
- výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení
- lakýrnictví, natěračství

The company line of business is the railway and tramway turnouts development, design, production and provision of installation and servicing in these branches, the spare parts supply as well.

In the abstract from the Commercial Register of the District Court in Brno, Section 8, Insert 3936 there are in detail stated activities as follows:

- electricity production and distribution
- heat production and distribution
- civil engineering design
- business with hazardous waste treatment
- reserved gas equipment assembly, revision and testing, gas bottle charging
- reserved lifting equipment assembly, general overhauls and revision testing
- electric equipment assembly, repairs, maintenance and revisions
- manufacture, trade and service not stated in the annexes 1 till 3 of the Trade Code

Branches of activity:

- ferrous, non-ferrous and noble metals and alloys manufacture and processing
- steel structures and ferrous metal products manufacture
- surface treatment, metal and other material welding
- electronic parts, electric equipment manufacture and repairs of electric machines, devices and low-voltage electronic appliances
- machines and equipment manufacture
- civil engineering preparation and finalizing work, specialized building activity as well
- wholesale and retail activities
- storing, goods packaging, loads handling and technical activity within the transport
- software furnishing, IT consultancy provision, data processing, hosting and related activity and web portals
- movable objects lease and rent
- advisory and consultancy performance, special essays and reviews processing
- technical designs preparation and processing, graphic and drawing activity
- electric equipment projection
- research and development from the sphere of natural, technical and social sciences
- testing, measurements, analyses and inspections
- services from the sphere of administrative management and those with feature of economy and organizing
- after-school education and training, courses, schooling, lecturer activity including
- pressurized vessels and gas bottles assembly, repairs, revisions and testing
- blacksmith and farrier trade
- metal machining
- locksmith and tool trade
- plumber and heating appliances trade
- electric machines and appliances, electronic and telecommunication equipment manufacture, installation and repairs
- coating and painting

Závod výhybkárna a strojírna Plant Pointworks and Engineering

Všechny procesy a činnosti jsou na závodě výhybkárna a strojírna realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků. Tuto skutečnost potvrdily výsledky dozorových auditů a inspekcí, které na závodě proběhly.

V roce 2016 došlo na závodě výhybkárna a strojírna k několika organizačním změnám, které byly s výjimkou níže zmíněných změn méně významného charakteru:

- přesun oddělení regenerace a servisu výhybek do přímé podřízenosti generálního ředitele,
- zrušení pozice obchodně-technického náměstka ředitele,
- přesun obchodního oddělení a expedice do přímé podřízenosti obchodního ředitele.

V roce 2016 došlo k výraznému meziročnímu poklesu tržeb z cca 1 539 mil. Kč realizovaných v roce 2015 na 1 063 mil. Kč realizovaných v roce 2016. Pokles tržeb o 31 % byl způsoben především poklesem objemu zakázkové náplně pro odběratele z ČR a SR. Vzhledem k tomuto vývoji v oblasti tržeb docházelo k postupnému snižování počtu pracovníků zejména v oddělení výroby (kategorie D) z celkového počtu 457 ve 12/2015 až na celkový počet 414 ve 12/2016.

Pozitivním trendem v oblasti nákladů byl v roce 2016 postupný pokles celkového objemu zásob, u kterého došlo k výraznému meziročnímu snížení v řádu desítek mil. Kč a snížení objemu realizovaných externích kooperací, čímž bylo dosaženo meziročního snížení taktéž v řádu desítek mil. Kč.

All processes and activities at Plant Pointworks and Engineering are carried out in compliance with systems applied, with legislative claims and further requirements of the customer. This fact was confirmed by the supervision audits and by inspections outcomes carried out in the company.

In 2016 several systemization changes were introduced, which were of less importance. But there were some important one as well:

- Department of the turnout regeneration and service transfer just under direct subordinate to the Director General,
- Deletion of the Deputy Director for Business and Engineering position,
- Business and shipment department transfer under direct subordination to the Business Director

In 2016 a prominent year-by-year decrease of revenues occurred. From approximately CZK 1,539 M revenues acquired in 2015, they dropped to CZK 1,063 M in 2016. The cause of this revenues fall by 31 pct was the lesser volume of ordered jobs, mainly for the Czech and Slovak republic customers. With respect to this way of development in the sphere of revenues, we gradually applied measures to slim the number of personnel, namely from the branch of manufacture (working category D). From the total personnel number of 457 in Dec. 2015 we decreased down to 414 persons in December 2016.

The positive trend in the sphere of spent cost in 2016 was the gradual drop of the total volume of stock, when we reached a prominent year-by-year drop worth of tens of millions CZK. We



Závod výhybkárna a strojírna

Plant Pointworks and Engineering

K hodnocení procesu Zakázka závodu výhybkárna a strojírna bylo stanoveno celkem 20 indikátorů, kdy u 12 z nich došlo ke zhoršení a u 8 došlo ke zlepšení. Z vyhodnocení vyplývá zhoršení v oblasti tržeb a hospodářského výsledku ve srovnání s rokem 2015. Vzhledem k dosaženým rekordním tržbám v roce 2015 se jedná o očekávaný vývoj, se kterým souvisí zhoršení i v oblasti produktivity práce a využití strojního zařízení. U ostatních indikátorů došlo ke zlepšení oproti roku 2015 s výjimkou nákladů na reklamace, kde zhoršení souvisí s reklamacemi jazyků UIC60 z důvodu výskytu přeložek z válcování, které vznikly v procesu výroby u našeho dodavatele.

Závod výhybkárna a strojírna čelil v roce 2016 v oblasti realizace zakázek mimo zakázek pro tuzemské odběratele výzvám spojeným s výrobou výhybek, výhybkových objektů a výhybkových dílů pro již zavedená exportní teritoria, z nichž mezi nejvýznamnější co do objemu realizovaných zakázek patřila teritoria Argentiny, Turecka, Austrálie a Švédska v oblasti železničních výhybek a v oblasti tramvajových výhybek teritoria Německa, Kataru, Švýcarska a Švédska.

also decreased the volume of cooperation carried out, resulting in the year-by-year drop in spent cost worth of tens of millions CZK as well.

To enable the assessment of the process "Plant Pointworks and Engineering order of job" we established number of twenty indicators. The twelve indicators went worse and the eight indicators got improve. The indicators assessment proves worsening in indicators of revenues and the Profit/Loss Account outcome in a comparison with 2015. With respect to the record revenues acquired in 2015 it is necessary to say that we anticipated this way of development and we can see the compliance with worsening in the field of the work productivity and in the machinery equipment utilization. All other indicators proved the improvement against 2015, excluding cost for reclamation, where impair of this indicator is in relation with complaint of UIC60 switch rails. The reason was the relay of the rolling process, when the imperfections occurred in our supplier manufacture.

The Plant Pointworks and Engineering had to enforce the effort to comply with requirements of production off the jobs for common inland customers. We mean the manufacture of turnouts, trackwork units and turnout parts for already established export territories. The most of important ones as to the volume of railway turnouts realized jobs, there were Argentina, Turkey, Australia and Sweden and as to tramway turnouts the territory of Germany, Qatar, Switzerland and Sweden.



Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Výzkum a vývoj má v naší společnosti dlouholetou tradici. Obecně lze konstatovat, že výzkumem a vývojem se v naší společnosti již léta rozumí systematická tvůrčí práce konaná za účelem získávání nových a účelných poznatků z oblasti vědy a techniky a jejich využití pro navrhování nových produktů a trvalé zlepšování užitečných vlastností již zavedených produktů. Při specifikaci zadání, rozhodování o variantách řešení a konečném posuzování výsledků jednotlivých konkrétních projektů je hlavním kritériem zlepšení poměru dosažené užité hodnoty produktu u zákazníka (životnost, spolehlivost, ekologičnost, funkční parametry, provozní náklady během životního cyklu výrobku apod.) k nákladům na její dosažení. Užitečná hodnota produktu vzniká ve všech fázích jeho životního cyklu tj. od návrhu až po jeho likvidaci. Proto také naše produkty u zákazníka systematicky sledujeme, čímž získáváme nejen doklady o reálné dosažených parametrech našich výrobků, ale i cenné podněty pro jejich další zlepšování.

Výzkum a vývoj je v naší společnosti řízen a realizován v souladu s certifikovaným systémem řízení. Při řízení návrhu uplatňujeme metodu projektového řízení s příslušnými kroky přezkoumání návrhu řešení, ověření a validace. Tento postup sice znamená značnou časovou i finanční náročnost, ale v konečném důsledku zaručuje dosažení deklarovaných parametrů produktu a tím i jeho užité hodnoty. Výstupem každého projektu výzkumu a vývoje je zpravidla standard, na jehož základě je podle stanoveného rozsahu použití možno připravit a realizovat zákazníkem požadované produkty běžným procesním způsobem. Všechny klíčové díly, uzly a funkce navrhovaných produktů podrobujeme výpočtovému posouzení pomocí metody konečných prvků (např. ANSYS, ProCast). Výsledky důležitých návrhů jsou dále ověřovány na laboratorních vzorcích např. cyklováním, dynamickými zkouškami, metalografickými rozbory atd., s respektováním požadavků evropských a jiných zahraničních technických norem, popř. dle dalších kritérií požadovaných zákazníkem. Výstupem projektu výzkumu a vývoje může rovněž být ověření nově navrženého produktu v provozu s cílem srovnání skutečných a deklarovaných vlastností. Při řešení projektů výzkumu a vývoje využíváme nejen vlastních kapacit, ale spolupracujeme s řadou externích odborných pracovišť z oblasti železničního průmyslu, vysokých škol, výzkumných ústavů, laboratoří a firem.

Plánování a řízení výzkumu a vývoje je v naší společnosti strategickou záležitostí. Cyklus pro získání kvalitního návrhu řešení včetně validace představuje pro naše produkty běžně dobu několika let v závislosti na složitosti řešené problematiky a na požadované délce validace stanovené správcem dopravní infrastruktury. Na základě marketingových zkušeností je další doba nutná na prosazení nového produktu u našich zákazníků, čímž doba mezi zařazením podnětu k řešení a reálným užitekem výstupů z projektu dosahuje až cca 10 let, což ukazuje na nutný časový předstih strategického rozhodování a plánování v této oblasti. Ukončené projekty výzkumu a vývoje nabízejí kromě nových výrobků, které rozšiřují produktové portfolio, také zlepšení užitečných vlastností stávajících produktů včetně jejich kvality. Mezi výstupy projektů patří také nové technologie, které jsou uplatňovány v procesu výroby a rozšiřují výrobní možnosti společnosti.

The research and development has a long-termed tradition in our company. Generally we can say, the research and development in our company means the systematic creative activity with aim to acquire a new and useful piece of knowledge from the sphere of the science and technology and its application into projection of new products and persistent improvement of utility attributes of products already placed on the market. Within the step of the specification assignment, the decision of the variant solution and the final assessment of the final projects results is the main criterion for improvement of the attained utility value ratio in the interest of the customer (operating life, reliability, ecology features, functional parameters, operating cost through the product operational life cycle and so on) towards the cost spent to fabricate the product. The product utility value comes into being throughout all phases of the operational life, i.e. since the design, until its disposal. That is why we permanently monitor all our products with respect to the data of parameters attained and the valuable inputs for their further improvement as well.

The research and development activity in our company is managed and realized in conformance with the certified system of the management applied. Within the design control the method of the project control is applied via appropriate steps of review, verification and the validation. This procedure means the higher time spending and the finance demandingness, but in a final consequence it guarantees to attain the declared parameters of the product at least and this way its utility value as well. The every project of research and development output is to establish the standard on basis of which it is possible to plan and manufacture products demanded by the customers and made by the common way of processing. All key-parts, intersections and proposed product functions are the subject of the computerized evaluation and by means of the final element method (for instance ANSYS and ProCast). The important design results are consecutively verified by means of laboratory samples for instance by cycling, dynamic testing, by metallographic analysis, and so on, with respect to the requirements of the European and other foreign technical standards, possibly according to the further criteria required by the customer. The research and development department project outcome should be also the verification of a newly designed product on site, aimed at comparison of the real and declared features of the product. To solve the Research and Development department projects, we exploit not only our own capacities, but we collaborate with numerous external workplaces in the field of the railway industry, universities, research institutes, laboratories and establishments.

The research and development planning and control are the matter of strategy in our company. The cycle for the quality design attaining, including the validation represents for our products commonly the period of several years in dependency with a period of validation appointed by the transport infrastructure administrator. With respect to the marketing experience it is a further period necessary to enforce a new product on the customer's market. That is why the period between a new idea and the real project application is extended at a period of ten years approximately, which proves the necessity of the advancing, concerning the strategic thinking and the planning within this sphere. The finished research and development projects offer not only a new product, which extends the product portfolio, but improves the utility features of the current products, including their quality as well. Among the project outputs we can see a new technology, which is implemented into process of manufacture and which extends the production possibilities of the company.

Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Hodnoticími indikátory pro výzkum a vývoj jsou:

- Suma nesplněných projektů / celkový počet řešených projektů
- Suma měsíců zpoždění / počet plánovaných měsíců
- Celkové výdaje na VaV / celkové tržby společnosti
- Tržby z nových výrobků / celkové tržby společnosti
- % podílu tržeb z nových výrobků / průměrné % podílu účelových výdajů na VaV za posledních 5 let.

Obdobně jako v předchozích letech byla i v roce 2016 podstatná část řešitelských kapacit směřována na řešení projektů sdružených v multiprojektu č. 01/2010 „Vysokorychlostní výhybka DT III. generace“, který zahrnuje projekty, jež byly v roce 2013 zařazeny do řešení grantu TE01020168 „Centrum pro efektivní a udržitelnou dopravní infrastrukturu (CESTI)“ zaměřeného na technické inovace řešící nedostatky dnešní dopravní infrastruktury. V rámci tohoto grantu bylo zajištěno řešení pracovního tématu „WT3 Výhybky a výhybkové konstrukce – snižování negativních dynamických účinků, zvyšování spolehlivosti konstrukcí“.

V rámci řešení multiprojektu vysokorychlostní výhybky III. generace a grantu CESTI bylo nejvíce kapacit vynaloženo na dokončení vzorku výměnové a srdcovkové části výhybky tvaru J60-1:33, 5-8000/4000/14000 pro interní zkoušky a řešení manipulace s dlouhými výhybkovými díly. Tento vzorek byl prezentován v rámci konference SZDC, s.o. v dubnu 2016.

V roce 2016 naše společnost, spolu s dalšími 8 partnery z různých evropských zemí (Velké Británie, Rakousko, Španělsko a České republiky) zpracovala a podala přihlášku k řešení mezinárodního projektu Switch and Crossing Optimal Design and Evaluation (S-CODE). Zpracovaný záměr byl v rámci výběrového řízení přijat k realizaci, která byla zahájena od listopadu 2016. Řešení bude probíhat po dobu tří let. Jedná se o první účast naší společnosti v evropském projektu. Schválení projektu k řešení považujeme za velký úspěch a příležitost zapojit se do řešení výzkumných projektů na evropské úrovni a získávat tímto nové poznatky a zkušenosti pro další rozvoj společnosti DT.

Mezi další významné řešené projekty v roce 2016 patřily projekty zaměřené např. na zpevnění Mn srdcovek výbuchem, na zápuskové kování komor jazykových profilů z oceli s vyššími mechanickými vlastnostmi a zavedení dodávek výhybek s válečkovými integrovanými stoličkami. V oblasti tramvajových výhybek pokračovalo zpracování konstrukčního řešení výhybky a ukončen byl vývoj nové zámkové skříně a pohonu stavěcí skříně DT10.

Pokračovala také řada validačních projektů pro ověřování nových prvků a konstrukcí. Koncem roku došlo k ukončení desetiletého provozního ověřování srdcovek z bainitické oceli ZMB 3. Výsledky provozního ověřování srdcovek prokázaly velmi dobrou tvarovou stabilitu poježděných ploch ve vztahu k projeté záteži, dlouhou životnost a nízké nároky na údržbu. Společnost plánuje v roce 2017 zahájit nejen jejich opakované dodávky pro SZDC, s.o. a ŽSR, ale vložít i několik kusů do ověřovacího provozu v zahraničí.

Assessment indicators for research and development are as follow:

- Sum of projects failed / total number of projects solved
- Sum of months in delay / number of planned months
- S&R (Science & Research) total expenses / company total income
- New products revenues / company total income
- Rate of new products in pct / average rate of rational expenses at S&R within the last five year period in pct.

Similarly just like within the foregoing years, yet in 2016 was the substantial part of the design capacities oriented towards the solution of projects included into multi-project No. 01/2010 „High-speed turnout DT III. generation“, which includes the projects, included in 2013 into grant TE01020168 solution „Centre for effective and sustainable transport infrastructure (CESTI)“ focused towards the technical innovations, dealing with imperfections of the current transport infrastructure. Within the framework of this grant it was implemented the solution of the working theme „WT3 Turnouts and Trackwork Structures – reduction of negative dynamic effects, increase of the structure reliability“.

In the framework of the multi-project “High-speed turnout third generation” and the grant CESTI solution, the most of capacity was spent to finalize the sample of the switch panel and the crossing panel of the turnout, made of section J60-1:33,5-8000/4000/14000 to carry out the internal testing and propose the solution of way of handling the enormously long turnout single parts. This sample was presented within the framework SZDC conference in April 2016.

In 2016 our company altogether with the further eight partners coming from different European countries (Great Britain, Austria, Spain and Czechia) took the application into international project Switch and Crossing Optimal Design and Evaluation (S-CODE). In the framework of a tender proceeding the plan was adopted and kicked off since the November 2016. The solution will be carried out for a period of three years. This is our company first attendance in the international project. The project ratification we regard as a big success and possibility to adjoin the solution of the research projects on the European level and this way to acquire new pieces of information to apply for further development of DT.

Between further solved projects in 2016 belonged the projects focused towards the explosive hardening of the manganese crossings, die-forging of the switch rail forged transition area made of sections from steel with higher mechanic features and introduction of the integrated roller chairs. In the field of tramway turnouts it was solved the turnout structure design and successfully was finalized project of a new tramway retention box and the way of actuation of the DT10 rail box.

The line of validation projects was in progress as well, to verify new elements and structures. In the end of the year was terminated the decade-termed monitoring of crossings in operation, made of bainitic steel ZMB 3. The results of the crossing verification on site proved very good shape of stability of the running surface in relation to the amount of load applied and the long operational life and low demands towards the maintenance. Our company is planning to launch in 2017 not only re-supplies to SZDC and ŽSR, but to install the several units into verified operation abroad as well.

Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification

Naše společnost je držitelem dále uvedených systémových a výrobních certifikátů v oblasti výzkumu, vývoje, výroby a montáže železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení:

- od r. 1998 certifikátu systému řízení kvality podle normy ČSN EN ISO 9001, vč. přílohy, která osvědčuje plnění rovněž požadavků na kvalitu při svařování podle ČSN EN ISO 3834-2,
- od r. 1999 certifikátů systému řízení výroby na železniční a tramvajové výhybkové a příbuzné konstrukce a související ovládací a řídicí zařízení a na válečkové stoličky SVV účinné na trhu České a Slovenské republiky v souladu s příslušnou národní legislativou a požadavky našich klíčových zákazníků na těchto teritoriích,
- od r. 2007 – certifikátu pro systém environmentálního managementu podle normy ČSN EN ISO 14 001,
- od r. 2010 – certifikátu pro systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle normy ČSN OHSAS 18001,
- od r. 2010 – tzv. zlatého certifikátu, který uvádí, že naše společnost vlastní všechny tři základní systémové certifikáty, tedy na oblast kvality, environmentu i bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
- od r. 2010 – certifikátu o posouzení systému řízení jakosti pro výhybky a výhybkové konstrukce soustavy UIC 60 vyráběné v souladu s požadavky TSI 2008 /217 /ES,
- od r. 2013 certifikátu na zavedený systém řízení jakosti v souladu s požadavky Nařízení Rady (EU) č. 333 /2011 – Zhodnocování železného a ocelového šrotu.

Všechny procesy a činnosti jsou realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků, pokryty příslušnými technologickými a personálními certifikáty, povoleními a způsobilostmi. Tuto skutečnost potvrdily i výsledky dozorových auditů a inspekcí, které ve společnosti proběhly.

Our company is a holder of hereinafter stated system and turn-out certificates from branch of research, development, production and installation of the railway and tramway turnouts, related structures and related operation and controlling equipment:

- since 1998 Certificate of the Quality Management pursuant to standard CSNN EN ISO 9001, including the Annex, which verifies that we fulfill the welding quality pursuant to ČSN EN ISO 3834-2,
- since 1999 Certificate for production management system concerning the railway and tramway turnouts and related constructions and related operating and controlling equipment and the SVV rolling chairs effective on the Czech Republic and Slovakian market in conformance with appropriate national legislative and pursuant to requirements of our key customers at those territories,
- since 2007 – Certificate for Environment Management System pursuant to standard ČSN EN ISO 14 001,
- since 2010 – the Certificate on Safety and the Health Protection Management pursuant to standard ČSN OHSAS 18001,
- since 2010 – so called the “golden certificate”, which proves, that our company holds all three basic system certificates, i.e. from the sphere of quality, environment, safety and health protection,
- since 2010 – Certificate on the quality management system assessment for turnouts and the turnout trackwork made of section UIC 60, manufactured in conformance with requirements pursuant to TSI 2008 /217 /ES,
- since 2013 – Certificate for Quality System Management in place, in conformance with requirements of the Council Provision (EU) No. 333 /2011 – Iron and Steel scrap Processing,

All processes and activities in our company are realized in conformance with systems in force, with legislative requirements and with other requirements of the customers and covered with related technologic and personal certificates, authorizations and licenses. This fact was proved by the outcomes coming from audits and inspections carried out in the company.



Vývoj a výzkum, certifikace

Research & Development, Certification


VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVEB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.
Autorizovaná osoba. Oceněný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laboratoř
Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

CERTIFIKÁT


DT – Výhybkárna a strojirna, a.s.

Organizace zavedla a udržuje systém managementu kvality
 splňující požadavky
ČSN EN ISO 9001:2009
 a splňuje požadavky na jakost při tavném svařování
 kovových materiálů
ČSN EN ISO 3834-2:2006

Adresa držitele: Dolní 100, 797 11 Prostějov, IČ: 469 62 778
 Číslo certifikátu: 3009/172-15/SMJ-S2
 Předmět certifikátu: Výzkum, vývoj, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.
 Vymezení rozsahu: Sídlo společnosti.

Platnost certifikátu je vázána na kladné rozhodnutí z dozorového auditu.
 Nedílnou součástí tohoto certifikátu je Příloha č. 1 ze dne 12.09.2015.

Datum vydání: 12.09.2015
 Platnost aktualizace do: 11.09.2018
 Datum vydání prvního certifikátu: 01.11.1995
 Výsledek č. 1


 Ing. Lada Pluhařová
 vedoucí certifikačního orgánu
 pro systémy managementu






Kontak: 15 204 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16
 IČ: 250 69 63 IČD: 02298 820 63 tel: +420 271 151 148 fax: +420 201 017 341 e-mail: info@vustp.cz www.vustp.cz


VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVEB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.
Autorizovaná osoba. Oceněný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laboratoř
Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

Příloha č. 1

k certifikátu č. 3009/172-15/SMJ-S2
DT – Výhybkárna a strojirna, a.s.
Dolní 100, 797 11 Prostějov, IČ: 469 62 778

Organizace splňuje požadavky na jakost při tavném svařování
 kovových materiálů
ČSN EN ISO 3834-2:2006

Vymezení rozsahu působnosti:

Druh produktu:	Ocelové svařované díly
Produkční norma:	dl 7 - ČSN EN 1000-2+A1:2012
Svařovací procesy (podle ČSN EN ISO 4063):	111, 121, 35, 136, 241, 71
Základní materiály (podle TNI ČSN ISO/TR 19586):	skupina 1, 1.2, 5.2, 8.1, 8.3, 11.2, 11.3

Svařovací procesy:	Skupiny základních materiálů:
111	1.1, 1.2 (BW3-24 FW 3-25)
121	11.3 (kolejnice R260 – materiál 1.0623); BV (hlava 11+44, pata 6,5+26)
135	1.1, 1.2 (BW 3-24 FW bez omezení)
136	11.2, 11.3 (kolejnice R200, R220G1, R260); návary CrNi, CrMn, CrNiMo (6+20)
241	11.2, 11.3 (kolejnice R200, R220G1, R260); 8.1, 8.3 (autentické srdcovky Mn13, mezikus XBC/N20-S); 5.2 (bainitické srdcovky Lo17MnCrNiMo)
71	11.2, 11.3 (kolejnice R200, R220G1, R260)

Odpovědní pracovníci svařovacího dozoru:

Jméno	Kvalifikace	Pracovní funkce	Úroveň dle ČSN EN ISO 14731
Ing. Renata Polednová	EW/ICZ 02034	Svařovací dozor	6 2 a)
Michal Bědák	EW/S CZ 02038	Zástupce svařovacího dozoru	6 2 c)

Datum vydání: 12.09.2015
 Výsledek č. 1


 Ing. Lada Pluhařová
 vedoucí certifikačního orgánu
 pro systémy managementu






Kontak: 15 204 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16
 IČ: 250 69 63 IČD: 02298 820 63 tel: +420 271 151 148 fax: +420 201 017 341 e-mail: info@vustp.cz www.vustp.cz


VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVEB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.
Autorizovaná osoba. Oceněný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laboratoř
Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

CERTIFIKÁT

č. 3009/142-15/EMS

DT – Výhybkárna a strojirna, a.s.
Dolní 100, 797 11 Prostějov, IČ: 469 62 778

Organizace zavedla a udržuje systém environmentálního
 managementu splňující požadavky
ČSN EN ISO 14001:2005

Certifikační úroveň:
 Výzkum, vývoj, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.
 Certifikační úroveň se vztahuje na provozování.
 Sídlo společnosti.

Platnost certifikátu je vázána na kladné rozhodnutí z dozorového auditu a kladné rozhodnutí z auditu s ČSN EN ISO 14001:2005 ze dne 12.09.2015.

Datum vydání: 11.09.2018
 Platnost aktualizace do: 10.09.2018
 Datum vydání prvního certifikátu: 01.10.2007
 Výsledek č. 1


 Ing. Lada Pluhařová
 vedoucí certifikačního orgánu
 pro systémy managementu






Kontak: 15 204 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16
 IČ: 250 69 63 IČD: 02298 820 63 tel: +420 271 151 148 fax: +420 201 017 341 e-mail: info@vustp.cz www.vustp.cz


VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVEB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.
Autorizovaná osoba. Oceněný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laboratoř
Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

CERTIFIKÁT

č. 3009/145-15/BOZP

DT – Výhybkárna a strojirna, a.s.
Dolní 100, 797 11 Prostějov, IČ: 469 62 778

Organizace zavedla a udržuje systém managementu bezpečnosti
 a ochrany zdraví při práci splňující požadavky
ČSN OHSAS 18001:2008

Certifikační úroveň:
 Výzkum, vývoj, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.
 Certifikační úroveň se vztahuje na provozování.
 Sídlo společnosti.

Platnost certifikátu je vázána na kladné rozhodnutí z dozorového auditu.

Datum vydání: 11.09.2018
 Platnost aktualizace do: 10.09.2018
 Datum vydání prvního certifikátu: 11.09.2018
 Výsledek č. 1


 Ing. Lada Pluhařová
 vedoucí certifikačního orgánu
 pro systémy managementu






Kontak: 15 204 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16
 IČ: 250 69 63 IČD: 02298 820 63 tel: +420 271 151 148 fax: +420 201 017 341 e-mail: info@vustp.cz www.vustp.cz


VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVEB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.
Autorizovaná osoba. Oceněný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laboratoř
Certifikační orgán pro systémy managementu

CERTIFIKÁT

DT – Výhybkárna a strojirna, a.s.

Organizace má certifikované systémy managementu kvality,
 environmenta a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle
ČSN EN ISO 9001:2009
ČSN EN ISO 14001:2005
ČSN OHSAS 18001:2008

Datum vydání: 09.09.2018
 Platnost aktualizace do: 08.09.2018
 Datum vydání prvního certifikátu: 02.11.1995
 Výsledek č. 1


 Ing. Lada Pluhařová
 vedoucí certifikačního orgánu
 pro systémy managementu






Kontak: 15 204 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost, s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16
 IČ: 250 69 63 IČD: 02298 820 63 tel: +420 271 151 148 fax: +420 201 017 341 e-mail: info@vustp.cz www.vustp.cz

Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

Activities from the sphere of Working-Legal relations

Řízení lidských zdrojů je úzce propojeno se strategií společnosti a jejím rozvojovým plánem na následující období. Je zavedena pracovní skupina Personalistika, jejímž hlavním bodem je personální plánování, které se týká zajišťování obsazování pracovních pozic, především z vnitřních zdrojů, v souladu s požadavky útvarů společnosti se zohledněním přirozené obměny zaměstnanců spojené s odchody do důchodu. Významným nástrojem pro vzdělávání našich zaměstnanců bylo v roce 2016 úspěšné zavedení Podnikové univerzity, kde každý měsíc probíhají vzdělávací přednášky, zajišťované lektory ať už z řad našich pracovníků nebo z oslovených organizací a vysokých škol. V roce 2016 jsme se v personální oblasti museli zvláště věnovat řízení počtu zaměstnanců napříč celou společností s ohledem na klesající objem zákazkové náplně.

Společnost má dlouhodobě zaveden proces Personalistika. Velký důraz klademe na každoroční hodnocení našich zaměstnanců, které je součástí motivačního mzdového systému. Nově se v loňském roce zavedlo atestační hodnocení pracovníků konstrukce, technologie a zahraničního obchodu. Atestační hodnocení, kde zaměstnanci prokazují své kvalifikační znalosti, bude prováděno ve dvouletém cyklu. Na základě dosažených výsledků byl všem zaměstnancům přiznán atestační příplatek.

Cílem personálního centra je usilovat o rozvoj pracovníků, ztotožnění s firmou a firemní kulturou, o posilování odpovědnosti za výsledky své práce, pěstování morálky a zvyšování odbornosti na všech úrovních společnosti.

An important activity within the sphere of Human Resources in 2016 was the planning of necessary number of employees in the whole company with respect to the decreased volume of the job orders acquired. The managing of the human resources is closely connected with aims of the company strategy and with its plan of development for coming years. It was established the group for Personnel Affairs. Its main task is the number of personnel planning with respect to the occupation of working positions from the internal resources at first, in compliance with a single department requirements and with respect to the natural changes of employees namely due to the leave for retirement. The important tool for our employee education is establishment of the Company University. Every month the lecturing lessons concerning the internal and external sources are under way, under attendance of lecturers coming from our own skilled personnel, or coming from organizations in touch, or universities. As to the field of personal affairs in 2016 we particularly had to look after the number of employees crosswise the whole company with respect to the descending volume of the job orders.

For many years the company has introduced the process of Personal Policy. A big accent is laid onto assessment of all employees, which is the counterpart of wage system motivation and it is carried out regularly once a year. As an innovation we introduced the testing assessment of the personnel of the selected centers like design room, technology and foreign trade. The testing assessment, where the employees prove their qualified knowledge, was set on two-year basis and the extra payment was granted to all successfully tested personnel.

The Human Resources Dept. aim is the effort to reach the employee's identification with his or her company and conformance with the company vision, to make stronger responsibility towards the outcome of his or her work. We appreciate the effort to maintain the level of morality and the effort to increase the expertise at all levels of the company.

Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

Activities from the sphere of Working-Legal relations



Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Spoločnosť DT Slovenská výhybkáreň a mostáreň, a.s. bola zapísaná do obchodného registra dňa 29. 05. 2002. Vznikla ako dcérska spoločnosť materskej spoločnosti DT výhybkárna a mostárna, spol. s r. o., Dolní 100, 797 11 Prostějov, z dôvodu rozširovania kontraktov materskej spoločnosti na území Slovenskej republiky a zjednodušenia jej obchodovania.

V roku 2004 získala spoločnosť certifikát systému manažmentu akosti podľa EN ISO 9001:2001. V roku 2005 získala SK-Certifikát vnútropodnikovej kontroly pre železničné a žliabkové výhybky. V roku 2007 získala Certifikát systému riadenia výroby a Stavebné technické osvedčenie na dodávky výhybiek pre Českú republiku.

V roku 2007 došlo v materskej spoločnosti k predaju závodu Mostárna, a tým došlo k zmene názovu na DT – Výhybkárna a strojárna, a.s. Prostějov. Predaj závodu Mostárna sa taktiež prejavil aj na zmene v názve našej spoločnosti, ktorá bola premenovaná na DT – Slovenská výhybkáreň, a.s. od 1.1.2008.

Ďalšou zmenou v roku 2012 bola zmena právnej formy spoločnosti, kedy bola premenovaná na spoločnosť s ručením obmedzeným, pretože materská spoločnosť kúpila Zlieváreň v Taliansku, konkrétne v meste Bari, BFM. Cieľom akcionárov bola úloha, aby všetky dcérske spoločnosti zmenili právnu formu na s.r.o.

V roku 2013 naša spoločnosť získala certifikát ISO 14001 (EMS) a ISO 18001 (BZOP).

V roku 2016 boli dodávané výhybkové konštrukcie sústavy UIC60 a S49 do stanice Trenčín, Zlatovce a do stanice Dolný Hričov. Mimo menovaných koridorových staníc boli dodávané výhybkové konštrukcie 1. generácie do USS Steel a vlečky Volkswagen a Slovaft. Všetky konštrukcie sme dodávali vrátane montáže na betónové, prípadne drevené podvaly, čím sme si zvýšili výrobnú kapacitu a pridaná hodnota zostala v našej spoločnosti. Naša spoločnosť sa podieľala na dodávkach koridorových výhybiek pre budované koridory v ČR, do staníc Žatec a Hořetice, a tiež dodávky výhybiek 1. generácie na trhu ČR. Významnou dodávkou bola stanica Praha Libeň, kde bolo dodaných 16 ks výhybkových konštrukcií vrátane montáže na drevené podvaly. Výhybkové konštrukcie boli vyrábané z profilu S49 a R 65.

The DT Slovenská výhybkáreň a mostáreň, a. s. [DT Slovakian Pointworks and Bridgeworks] was entered into Commercial Register as of 29th May 2002. It came into being as a subsidiary company to the paternal company DT Pointworks and Bridge-works, Ltd. the seat of which was Dolní 100, 797 11 Prostějov. The reason was to expand contracts of the paternal company on the territory of the Slovakian Republic to make its business easier.

In 2004 the company attained the certificate of the quality management system pursuant to EN ISO 9001:2001 standard. In 2005 company acquired the SK-Certificate for inter-company inspection concerning the railway and tramway turnouts. In 2007 we acquired the Certificate for the system management and the Civil engineering technical certificate concerning the turnout supplies for Czech Republic.

In 2007 the paternal company sold the company Bridgeworks and this way the company was renamed into DT – Pointworks and Engineering. Changed was the name of our company as well, which adopted the name DT – Slovenská výhybkáreň, a.s. as of 1st January 2008.

Another change in 2012 was the change of the company legal status and the company became the plc company, because the paternal company procured the BMF foundry in city of Bari, Italy. The shareholder's effort was applied to change the legal status into limited company.

In 2013 our company acquired the certificates ISO 14001 (EMS) and ISO 18001 (Safety and the Health Protection -BZOP).

In 2015 the turnout trackwork made of J60 and J49 section were supplied for the Trenčín, Zlatovce and Dolný Hričov Railway Stations. Besides the stated corridor stations, the railway structures of the 1st generation were supplied for USS Steel and sidings for Volkswagen and Slovaft. All delivered turnout structures were supplied including the assembly on the concrete, possibly the wooden sleepers. This way we increased the production capacity and the VAT remained the revenue of our company. Our company took part in the supplies of corridor turnouts for just built corridors in the Czech Republic for Žatec



Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.

Okrem dodávok pre koridor bola zaistená dodávka náhradných dielov k výhybkám pre Železnice Slovenskej republiky. Tu je treba podotknúť, že bol v DT SV zvládnutý proces výroby jazýkov, kľzných stoličiek a kompletne všetkých druhov podkladníc, prídržníc a niektorých drobných súčastí. Od mesiaca októbra 2016 sú v našej spoločnosti vyrábané zarážadlá S 49 pre zákazníkov v SR i ČR.

Spoločnosť v roce 2015 vyrábala a dodávala výhybkové konštrukcie do ČR v objeme 10,1 miliónov Eur pre koridorové stavby ale aj do výhybiek 1.generácie v sieti SŽDC, s.o. V priebehu roka 2016 došlo k rozšíreniu podielu DT SV na vlastnom konečnom produkte.

Z DT Prostějov boli dodávané len komponenty výhybiek vyžadujúce špeciálne technológie a zariadenia, ako sú hlavne srdcovky, jazýky, opornice, žlabové podvaly pre koridorové výhybky. Pri dodávkach výhybiek 1. generácie sa jednalo iba o polotovary zvarených jazýkov, srdcoviek a polotovarov prídržníc.

Na základe spracovaného Rozvojového programu vybudovania DTSV bola realizovaná 1. etapa stavebných úprav haly OstForm vrátane základu a podlahy pod obrábací stroj SHW, ktorý bol zabudovaný a uvedený do skúšobnej prevádzky. Prebiehka stroja vykonaná zástupcami dodávateľskej firmy SHW prebehla bez závad. V mesiaci decembri prebehla kolaudácia stavebnej časti, kde bola daná do užívania 1. etapa Rozvojového programu, druhá časť bude realizovaná v roku 2017. Z celkového počtu 52 zamestnancov k 31.12.2016 bolo 32 robotníckej kategórie a 20 technikov a úradníkov. Pre rok 2017 spoločnosť predpokladá zamestnávať 51 pracovníkov. V prípade potreby kapacitného vyťaženia spoločnosť počíta s využitím agentúrnych pracovníkov.

Naša spoločnosť na základe schváleného Rozvojového programu plánuje investovať do technologického a energetického rozvoja, vrátane stavebných prác, sumu približne 5,5 milióna EUR na obdobie 2015-2020.

Samozrejmosťou je obhájenie certifikátov ISO 14001 a BS OHSAS 18001, ktoré naša spoločnosť získala v roku 2013 a dozorový audit na ISO 9001 2008.



and Hořetice Railway Stations and also the deliveries of the 1st generation onto Czech market. The important supply was the Prague-Libeň, where the sixteen units of turnouts were supplied, including the installation onto wooden sleepers. The turnout structures were manufactured of section S49 and R65.

Besides deliveries designed for the corridor tracks there was carried out the supply of the spare parts for Slovakian Railways. Moreover we should mention, that DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. was successful to manage the process of the switch rails manufacture, slide chairs and full assortment of all kind of plates, the check rails and certain small accessories. Since the October 2016 are in our company manufactured bumpers S49 for the Czech and Slovakian customers.

Within the last year the company manufactured and supplied the turnout trackwork for the Czech territory worth EUR 10,1 M, designed for corridor tracks and for turnouts of the 1st generation for the SŽDC railway network. The share of DT SV production towards the own final product was increased in the course of 2016 again.

From DT Prostějov were supplied just the turnout components requiring a special technology and equipment just like crossings, switch rails, stock rails and modular sleepers for corridor turnouts. The supplies of the 1st generation turnouts were just semi-products of the butt-welded switch rails, crossings and the check rail semi-products.

On basis of designed Development program concerning the building DTSV, it was proposed the initial part of the building adjustments of the OstForm hall, including the basement and the floor beneath the cutting plant SHW, which was installed and put into testing operation. The machine acceptance was carried out by the representative of the company SHW with a statement "free from imperfections". In December the acceptance of the built part was carried out and the 1st stage of the Program of Development was put into use. The second part will be carried out in 2017. Of the total number of 52 employees as of 31st December 2016, there were 32 persons in the category worker and 20 of technicians and officers. For 2017 we suppose to employ number of 51 employees. In necessity to have the higher number of personnel with respect to the capacity, we count on application of personnel coming from agencies.

Our company on basis of approved Program of Development is planning to invest within the framework of technologic and energetic development, civil engineering including, the amount of approximately EUR 5,5M within the period 2015 till 2020.

To defend successfully the certificates ISO 14001 and OH SAS 18001 awarded in 2013 and carry out the supervised audit concerning the standard ISO 9001 2008, we deem as obvious.

Dceřiná spoločnosť DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. Subsidiary company DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o.



Dceřiná společnost DTPV – Servisní, s.r.o.

Subsidiary company DTPV – Servisní, s.r.o.

DTPV – Servisní, s.r.o. vstoupila do sedmého roku své činnosti. Rok 2016 byl rokem stabilního fungování společnosti jak v oblasti ekonomické, tak i v oblasti vlastního zajišťování služeb. A to nejen pro mateřskou společnost. Dominantním segmentem služeb byla opět „Energetika“, včetně podpůrných procesů – elektroúdržba, elektroinstalace, instalatérství a obchod s technickými plyny.

Byly realizovány zakázky v areálu mateřské společnosti, práce na novém administrativně správním centru byla jednou z nejvýznamnějších. Část zakázek byla realizovaná i mimo areál DT.

Druhým segmentem služeb byla „Doprava“. Její zakázková náplň byla přímo úměrná potřebám mateřské společnosti. Část přepravy byla realizovaná vlastními vozy, část přeprav byla zajišťována spedičně. Vozový park osobních vozidel byl v průběhu roku 2016 posílen o další čtyři nové osobní vozy. Kolejová doprava zajišťovala přepravu materiálu především pro externí firmy sídlící v areálu.

Třetím segmentem byly „Služby“. Předání první etapy administrativně správního centra znamenalo rozšíření služeb v oblasti cateringu, úklidu a vlastní správy centra.

Čtvrtý segment „Stavební údržba“ zajišťoval dodávky stavebních a údržbových činností především pro mateřskou společnost.

Nárůst činností a tržeb se odrazil na počtu pracovníků společnosti. Průměrný stav byl 84 zaměstnanců. V rámci personalistiky byl řešen nejen prostý nárůst zaměstnanců, nýbrž i generační obměna a také vzdělávání zaměstnanců a zvyšování jejich kvalifikace.

Společnost v tržbách za své služby, výrobky a zboží překročila hranici 100 mil. Kč. Díky kladnému hospodářskému výsledku je společnost schopna bez použití cizích zdrojů financovat svůj další rozvoj.

DTPV – Servisní, s.r.o. entered the seventh year of its activity. Year 2016 was the year of the company common operation of the company in the sphere of economy and at sphere of our own provision of services not only for the paternal company. The dominant segment of services was the energy provision again, including the supporting processes – electric maintenance, electro-installation, plumbers and the trade with technical gasses.

There were carried out the orders concerning the paternal company area and work concerning the new administrative executive center was the one of the most important. The part of orders was carried out outside our DT area as well.

The latter segment of services was the Transportation. Its amount of orders was in conformance with needs of the paternal company. The part of transporting events was carried out by means of our own car fleet and the rest was secured via forwarding agencies. The car fleet was reinforced in the course of 2016 with a new four personal cars. The rail transport furnished the material shipment mainly for external companies seating within the DT area.

The Service was the third segment of our activity. The first stage of the Administration and Executive Centre hand over meant the extension of services in the field of catering, cleaning and the Centre itself keeping.

The fourth segment, the Building maintenance, was the supplier of the building and maintenance activities rendered for the paternal company at first.

The increase of activity and revenues influenced the number of the company personnel. The average number was 84 employees. Within the framework of human resources it was solved not only the simple increase of the personnel number, but the generational modification and the employee's cultivation. The aim was to increase the level of their qualification as well.

The company exceeded the amount of CZK 100M in revenues for its products and services carried out. Owing to the positive outcome in the Profit/Loss account, the company was able to finance its further development even free from outside finance sources.



Dceřiná společnost DTPV – Servisní, s.r.o.
Subsidiary company DTPV – Servisní, s.r.o.



Dceřiná společnost Bari Fonderie Meridionali, S.p.A., Itálie

Subsidiary Company Bari Fonderie Meridionali, S.p.A., Itálie

Bari Fonderie Meridionali S.p.A. (dále BFM) se stala dceřinou firmou naší společnosti a tedy i dalším členem skupiny DT dne 3. dubna 2012, kdy byla v italské Bresci podepsána kupní smlouva mezi DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. a společností Lucchini S.p.A..

Hlavním cílem pro období následující po akvizici byla postupná restrukturalizace této dceřiné společnosti za plného využití potenciálu celé skupiny DT a s tím související odstranění ztrátového hospodaření, ke kterému mělo dojít ve střednědobém, ekonomicky přijatelném časovém úseku. Naplnění těchto záměrů se bohužel nepodařilo dosáhnout, protože se v roce 2014 odehrálo několik podstatných událostí, které společně s dlouhodobým ztrátovým hospodařením nakonec vedly k rozhodnutí mateřské společnosti o ukončení podnikatelské činnosti v Itálii.

Jednou z těchto událostí byla soudem nařízená sanace environmentálního problému způsobeného bývalým vlastníkem BFM v letech 2009 – 2010, která s sebou nesla nejen značné finanční náklady k tíži mateřské společnosti, ale především zastavení výroby v objektu slévárny v období od 15. září 2014 do 15. ledna 2015. V této nelehké finanční situaci, kterou doprovázela více jak měsíc trvající blokační stávka zaměstnanců BFM, nebyla BFM schopna dostát svým stávajícím závazkům vůči zákazníkům a dostala se do velmi tíživé ekonomické a finanční situace. Následovalo proto rozhodnutí mateřské společnosti, jakožto jediného akcionáře BFM, o ukončení podnikatelské činnosti v této dceřiné společnosti a o podání žádosti na soud v Bari s datem 6. listopadu 2014 mající za předmět připuštění BFM do procesu předběžného vyrovnání s věřiteli (tzv. „concordato preventivo“), který by umožnil oddlužení této společnosti a její následnou likvidaci, popř. prodej.

V rámci procesu oddlužení proběhl s účinností k 1. lednu 2016 odprodej veškerého dlouhodobého majetku a vybraných zásob BFM společnosti Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. – „RFI“, (italské státní dráhy), která zároveň převzala všechny zaměstnance BFM. Prostředky získané tímto odprodejem umožnily plně uspokojení všech věřitelů BFM mimo podniků ze skupiny DT. Uspokojení drtivé většiny věřitelů proběhlo do konce roku 2016 s tím, že uspokojení zbývajících několika věřitelů, kteří v průběhu roku 2016 nezareagovali na výzvy o potvrzení výše pohledávek, bude realizováno na začátku roku 2017.

Uspokojení pohledávek společností ze skupiny DT bude pouze částečné v předpokládané výši 26 %. Uspokojení bude zahájeno v roce 2017 a bude pokračovat formou postupného inkasa odložených částek kupní ceny, které byly ke dni podpisu smlouvy o prodeji části podniku BFM převedeny na speciální escrow účet. Uvolňování těchto částek bude na základě podepsaných smluv probíhat až do roku 2020. V tomto roce dojde i k vypršení všech smluvních záruk poskytnutých RFI v rámci odprodeje majetku BFM a nejspíše v roce 2021 tak bude moci dojít k likvidaci oddlužené zbytkové právní entity BFM a jejímu vymazání z obchodního rejstříku.

The Bari Fonderie Meridionali SPA (hereinafter BFM) became the subsidiary firm to our company and this way the further member of the DT group as of 3rd April 2012, when in city of Brescia, Italy, was signed the purchase agreement between DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. and Lucchini Spa.

The main task for the period coming after acquisition was a gradual restructuring of this subsidiary company under full effort of the whole group DT to remove the unprofitable economy, which might be carried out throughout the medium-term time within the economically acceptable period of time. Sorry to say, we fail to meet this intention because in 2014 the several substantial events came into being and they together with a long-termed unprofitable economy became the reason for the paternal company decision, to terminate the contractor's activity in Italy.

One of acts carried out was the Court decision to solve the environmental imperfections caused by the former owner of the BFM within the period 2009 till 2010, which brought not only a vast financial burden for the paternal company, but moreover the termination of the foundry plant production within the period from 15th September 2014 up to 15th January 2015. Within this burdensome financial situation accompanied by the more than month lasting strike of the BFM personnel, the BFM was not able to fulfill its commitments towards the customers and came into depressing financial situation. This was the reason to accept the decision of the paternal company, as a single BFM shareholder, to terminate the contractor's activity in this subsidiary company. We applied notification to the Court in Bari as of 6th November 2014, the subject of which was to put BFM into process of preliminary settlement with creditors (so called „concordato preventivo“), which should make possible to clear the company from debt and enable its following liquidation, the purchase possibly.

Within the framework of process to clear the debt, the sale of all fixed assets and the BFM inventory, was carried out as of 1st January 2016 to the benefit of Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. – „RFI“ (Italian State Rails), which took over all BFM employees. Assets acquired by this sale made the full satisfaction to the BFM all creditors excluding the units from the group DT. The satisfaction of the creditor's majority was carried out till the end of 2016 under condition, that the satisfaction of several remaining creditors, who in the course of 2016 failed to response appeal to ratify the amount receivables, will be realized in the beginning of 2017.

The receivables satisfaction for group DT will be just a partial one, at supposed height of 26 percent. The satisfaction will start in 2017 and it will follow in the form of partial encashment of postponed amounts of the purchase price, which were transferred onto special escrow account. These amounts release will be carried out on basis of signed agreement until 2020. On this date shall expire all guarantees rendered by RFI within the framework of agreement concerning the sale of BFM assets and at least in 2021 it would be liquidated the BFM debt-free residual legal entity and its name finally deleted from the Commercial Register.

Životní prostředí

Environment

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. je od roku 2007 držitelem certifikátu ČSN EN ISO 14001. Při recertifikačním auditu, který se uskutečnil 23. srpna 2016, nebyly shledány žádné neshody a byla tak potvrzena funkčnost systému. Činnosti DT související s řízením a realizací procesů, které mají dopad do EMS a jsou zajišťovány na základě smluvních vztahů prostřednictvím pracovníků dceřiné společnosti DTPV – Servisní, s.r.o.

O funkčnosti zavedeného systému dodržování EMS svědčí i fakt, že v uplynulých letech nebyly společností skupiny DT uděleny sankce za nedodržení standardů na úseku EMS a ani nebyly zaznamenány stížnosti třetích (zainteresovaných) stran ve smyslu porušení ČSN EN ISO 14001. Environmentální profil společnosti se v minulém roce nezměnil. Sledována je spotřeba materiálu a zejména médií jako zemní plyn, technické plyny, elektrická energie, dále pitná voda, ostatní chemické látky, jako jsou nátěrové hmoty, ředidla, lepidla, maziva a PHM. Environmentální profil také představuje stav zeleně a výsadby v areálu společnosti včetně nákladů na údržbu. Výstupem jsou z environmentálního hlediska produkované emise, nebezpečné a ostatní odpady, odpadní vody a stav zeleně. Ze stejného hlediska je posuzován i výrobek uváděný na trh.

Pravidelně je sledován vývoj legislativy v oblasti environmentu a do praxe jsou operativně uváděny novelizace právních předpisů. Vedoucí pracovníci jsou průběžně informováni o požadavcích a změnách v legislativě prostřednictvím pracovníků DTPV – Servisní, s.r.o.

Ve společnosti je samozřejmostí podpora chráněných živočichů a krmení myslivecky významné zvěře.

DT – Pointworks and Engineering is the holder of a certificate ČSN EN ISO 14001 since 2007. The supervised audit was carried out by the body of certification on 23rd August 2016. The result was declared as a free from nonconformance and the system functionality was declared as well. The DT activities in close connection with administration and with process of realization influencing the EMS are carried out on basis of the agreement relations by means of subsidiary company DTPV – Servisní, s.r.o. personnel.

The introduced system of EMS adherence functionality is proved by with fact, that no sanctions were imposed on companies from DT group from reason they should fail to be in conformance with EMS standards. Even no complaints of the third parties were registered with respect to the ISO 14 001. The company environmental profile remained a change-free throughout the last year as well. We monitor the consumption of material and the media just like earth gas, technical gases and the electric energy, moreover potable water and other chemical substances like material for painting, thinners, glues, lubricants and fuel and oil. The environmental profile is represented by the greenery in the company area as well, including the cost of the greenery maintenance. The outputs from the environmental point of view are the emissions produced, dangerous and other waste, sewage water and the state of greenery. From the same standpoint it is assessed and developed even the every product launched on the market.

The development of legislative within the sphere of environment is regularly monitored and the legal regulations novelizations are operatively responded. The head personnel are continuously informed on requirements and on adopted legislative modifications by means of the DTPV – Servisní, s.r.o. personnel.

The support of protected species in the company and the gamekeeping animals feeding is obvious.



Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP)

Health Safety and Protection (BOZP)

Hlavními úkoly v oblasti BOZP byla v roce 2016 příprava na recertifikační audit zavedeného systému podle normy ČSN OHSAS 18001 a zlepšení vývoje pracovní úrazovosti. Přípravou k recertifikačnímu auditu byl interní audit na všech pracovištích společnosti a jeden systémový interní audit, který provedl nezávislý externí auditor. Mimo interních auditů v DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. byly prováděny v oblasti BOZP také audity v dceřiných společnostech. Ty proběhly v červnu v DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. a v září v DTPV – Servisní, s.r.o. Stabilitu zavedeného systému BOZP a jeho soulad s požadavky ČSN OHSAS 18001 potvrdila v závěru měsíce srpna certifikující organizace VÚPS Certifikační společnost, s.r.o. Praha.

V oblasti pracovní úrazovosti byla v roce 2016 přijata řada opatření, která byla zaměřena na snížení počtu pracovních úrazů a tím i ukazatele četnost pracovních úrazů. Tato snaha byla korunována výrazným snížením počtu pracovních úrazů z 23 v roce 2015 na 14 v roce 2016. Počet zameškaných kalendářních dní se sice snížil, ale ne zcela úměrně ve vztahu ke snížení počtu pracovních úrazů. Důvodem bylo několik úrazů s dlouhou dobou léčení. Shodně s rokem 2015 došlo k jednomu pracovnímu úrazu s hospitalizací delší než 5 kalendářních dnů. Setřením prováděným Policií ČR a Oblastním inspektorátem práce pro Moravskoslezský kraj a Olomoucký kraj nebylo ze strany zaměstnavatele zjištěno žádné porušení bezpečnostních předpisů v souvislosti s úrazem. Z analýzy pracovních úrazů vyplývá, že manipulace s materiálem zůstává nejčastějším zdrojem úrazů. Nejčastější příčinou je běžné riziko při práci. Účinným opatřením vedoucím ke snížení možnosti vzniku pracovního úrazu je vyhledávání rizik a incidentů, jejich evidence a přijímání nápravných a preventivních opatření k jejich eliminaci. V roce 2017 se chce firma více zaměřit na výchovné působení na pracovníky a to především formou školení zaměstnanců. Jsou naplánována školení všech zaměstnanců a školení vedoucích zaměstnanců.

Pracovní skupina pro BOZP, která pracuje již osmým rokem, jednávala na kontrolních dnech problematiku týkající se oblasti BOZP a prováděla fyzickou kontrolu vybraných pracovišť. Ze zjištěných nedostatků byly ukládány úkoly s termíny a odpovědnostmi. Standardní program kontrolních dnů byl zaměřen na změny v legislativě a jejich dopady na společnost, informace k připravovaným a uskutečněným interním i externím auditům, nápravná opatření v oblasti BOZP, stav úrazovosti a stav plnění uložených nápravných opatření. Kontrolní den byl rozšířen o detailní projednávání všech pracovních úrazů a opatření k zamezení opakování úrazů z obdobných příčin.

The main task at the sphere of Health and Safety protection (hereinafter called as BOZP) in 2016 was the preparation for supervised audit of implemented system, pursuant to standard ČSN OHSAS 18001 and improvement of the development in the field of the work injuries number. The arrangements prior the supervised audit was the internal audit carried out at all workplaces of the company and the single system of internal audit, carried out by the independent external auditor. Besides the internal audits carried out in DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., there were carried out the audits at the sphere of BOZP and the audits in the subsidiary companies as well. Those were carried out at DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. in the month of June and at DTPV – Servisní, s.r.o. in September. The stability of introduced system BOZP and its conformance with requirements pursuant to ČSN OHSAS 18001 standard was acknowledged by the certified organization VÚPS Certifikační společnost, s.r.o. Prague in the end of the month of August.

Within the branch of working injuries in 2016 there was accepted number of the measures to diminish the number of working injuries and this way the indicators of the working injuries frequency as well. This effort had brought the success and the number of working injuries dropped from twenty three incidents in 2015, down to fourteen in 2016. The number of missed calendar days also went down, but not in compliance with decrease of the work injuries number. The reason was, the several injuries were accompanied with a long term of the treatment. Just like in 2015 we recorded the single injury with hospitalization longer than five calendar days. The case was investigated by the Czech Republic Police and by the Regional Inspectorate for Work for Moravia-Silesia region and for the Olomouc region, and from part of employer no breach of safety regulations was found with respect to this case. The working injuries analysis says that the material handling remains the most frequent source of injuries. The most frequent cause is the common risk when working. The effective remedy how to diminish the possibility of working injuries is to seek possible causes of accidents and their registration and adoption of preventive measures to their elimination. We have the intention in 2017 to adopt measures pertinently apply the system of schooling for all employees, the top officers including.

The working group for BOZP, in function as early as eight years, discussed the problems concerning the BOZP sphere and carried out the physical check of given workplaces. The imperfections found were basis for designation of tasks and their deadlines and responsibilities. The common program of inspection was focused to the legislative modifications and their influence towards the company, to information with respect to the prepared and carried out internal and external audits, to remedial measures within the scope of BOZP, to the state of injuries and to the state of adopted corrective measures applied. Moreover, it was added with a detailed discussion towards the working injuries and to the application of measures how to prevent the injury recurrence from the similar causes.



Zpráva o vztazích

Report on relations

Zpráva o vztazích
zpracovaná podle § 82-88 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích

Obsah: Zpráva o vztazích mezi ovládací a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládací osobou zpracovaná ve smyslu § 82-86 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích za rok 2016

Zpracovatel: Statutární orgán společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778

Ovládací osoba (§ 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích):

Ing. Vít Svoboda, CSc., r. č. 441231/098	Petr Těhník, r. č. 630213/1484
Bc. Přemysl Svoboda, r. č. 740820/5079	Jiří Těhník, r. č. 650211/2177
MUDr. Bohdana Šnajdrová, r. č. 686209/1115	

Ovládaná osoba (§ 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích):

Společnost DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778

Ostatní osoby ovládané stejnou ovládací osobou: *nejdou*

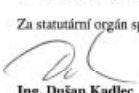


Ovládacími osobami společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. byly v roce 2016 podle § 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích osoby blízké, které se považují za osoby jednající ve shodě a disponují alespoň 40 % hlasovacích práv. Těmito ustanovením zákona odpovídají osoby jednající ve shodě Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda a MUDr. Bohdana Šnajdrová, kteří jako osoby blízké disponují celkem 41 % hlasovacích práv a dále osoby jednající ve shodě Petr Těhník a Jiří Těhník, kteří jako osoby blízké disponují rovněž 41% hlasovacích práv.

Tito akcionáři (ovládací osoby) neměli v průběhu roku 2016 se společností DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. (ovládanou osobou) uzavřené žádné smlouvy, ze kterých by mohla ovládaná společnost vzniknout majetková újma. Všechny poskytované služby těmito ovládacími osobám se řídily obecně platnými principy stanovenými ve společnosti.

V roce 2016 nebyli tito akcionáři též ovládacími osobami žádné další společnosti, takže nevstupovali do vztahů mezi propojenými osobami a neovlivňovali jejich právní úkony ani plnění.

V Prostějově dne 2. 3. 2017

Za statutární orgán společnosti:

 Ing. Dušan Kadlec předseda představenstva	 Petr Těhník místopředseda představenstva	 Ing. Marek Smolka člen představenstva
---	--	--

REPORT ON RELATIONS

written pursuant to §82-88 of the Act No. 90/2012 sb. on business corporations

Content:

Report on relations between person between controlling and controlled person and on the relations between controlled person and other persons controlled by the same controlling person, written in sense of §82-86 of the Act No. 90/2012 sb. on business corporations for year 2016.

Written by:

Statutory body of DT výhybkárna a strojírna a.s. seated in Prostějov ID 46962778

Controlling persons: (§74 - 78 of the Act No.90/2012 sb. on business corporations)

Ing. Vít Svoboda, Csc. ID 441231/098 Petr Těhník ID 630213/1484

Bc. Přemysl Svoboda ID 740820/5079 Jiří Těhník ID 650211/2177

MUDr. Bohdana Šnajdrová ID 686209/1115

Controlled company (§74-78 of the Act N. 90/2012 sb. on business corporations):

DT výhybkárna a strojírna, a.s. seated in Prostějov, ID 46962778

Other persons controlled by the same controlling person: none.

In 2016 the controlling persons of the company DT výhybkárna a strojírna, a.s. as per §74-78 of the Act No. 90/2012 Sb. on business corporations were the next kin regarded as persons acting in agreement and having at least 40 percent of voting rights. The persons acting in agreement with this Act are Ing. Vít Svoboda, Csc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová, who as the next of kin dispose of 41 percent of voting rights and the further persons acting in agreement, Petr Těhník and Jiří Těhník, who as the next kin dispose of 41 percent voting rights as well.

The aforementioned shareholders (controlling persons) did not conclude any agreement with the company DT výhybkárna a strojírna, a.s. (controlled company) in the course of the year 2016, from which a pecuniary loss would result to the company controlled. All services rendered to those controlling persons were governed by the generally valid principles appointed within the company.

In the year 2016, these shareholders did not control any other company, so that they did not enter into any relations between associated persons and they neither influenced their legal acts, nor their performance

In Prostějov as of 2nd March 2017

On behalf of the statutory body of the company:

Ing. Dušan Kadlec
Chairman of the Board

Petr Těhník
Deputy Chairman of the Board

Ing. Marek Smolka
Member of the Board

Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích Report of the Supervisory Board concerning the Verification of the Report on relations

Zpráva dozorčí rady

O přezkoumání Zprávy o vztazích sestavené ovládanou osobou – statutárním orgánem DT -Výhybkárna a strojírna, a. s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, za rok 2016 ze dne 2. 3. 2017

Po přezkoumání Zprávy o vztazích mezi ovládajícími osobami Ing. Vitem Svobodou, CSc., Bc. Přemyslem Svobodou a MUDr. Bohdanou Šnajdrovou (=osoby blízké) a dále Petrem Těhnikem a Jiřím Těhnikem (=osoby blízké) a ovládanou osobou DT -Výhybkárnou a strojírnou, a. s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, sestavené ovládanou osobou – statutárním orgánem společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., za rok 2016 ze dne 2. 3. 2017 konstatujeme, že jsme neshledali nedostatků ve skutečnostech uvedených v této zprávě ani nedostatků v úplnosti této zprávy.

V Prostějově dne 2. 3. 2017

Ing. Vít Svoboda, CSc.
předseda dozorčí rady

Ing. Zdeněk Šnajdr
místopředseda dozorčí rady

Ing. Kamil Grmela
člen dozorčí rady

Ing. Jiří Zatloukal
člen dozorčí rady

Supervisory Board Report

on the review of Report on Relations compiled by the Controlled Person – by the Statutory body DT- Výhybkárna a strojírna, a.s. seated in Prostějov, ID 469 62 778, for year 2016, as of 2nd March 2017

We have reviewed the Report on Relations Between Controlling Persons Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová (= next of kin) and Petr Těhnik and Jiří Těhnik (= next of kin) and controlled person DT- Výhybkárna a strojírna, a.s. seated in Prostějov, ID 469 62 778, compiled by the Controlled Person – the statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. for year 2016, as of 2nd March 2017 and we hereby state that we neither found any imperfections in the facts stated in this report, nor whatever defects in the report completeness.

In Prostějov 2nd March 2017

Ing. Vít Svoboda, CSc.
Supervisory Board Chairman

Ing. Zdeněk Šnajdr
Supervisory Board Vice-Chairman

Ing. Kamil Grmela
Member of the Supervisory Board

Ing. Jiří Zatloukal
Member of the Supervisory Board

Zpráva nezávislého auditora Independent Auditor's Report

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionářům společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, IČ 46962778

Výrok auditora

Provedl jsem audit přiložené účetní závěrky společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov („Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2016, výkazu zisku a ztráty a přehledu o peněžních tocích za rok končící 31. 12. 2016 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace a jejíž součástí je i přehled o změnách vlastního kapitálu. Údaje o Společnosti jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Podle mého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv Společnosti k 31. 12. 2016 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 31. 12. 2016 v souladu s českými účetními předpisy.

Základ pro výrok

Audit jsem provedl v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky (KA ČR) pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA) případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními dohodami. Moje odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsem na Společnosti nezávislý a splnil jsem i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domnívám se, že důkazní informace, které jsem shromáždil, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatní informace jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a moji zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá představenstvo Společnosti.

Můj výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím neztahuje. Přesto je však součástí mých povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s mými znalostmi o účetní jednotce získaným během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významné (materiálně) nesprávné. Také posuzuji, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případně nedochází k uveřejnění požadavků by bylo způsobilo ovlivnit úsudek čtených na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, jež dokážu posoudit, uvádím, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsem povinen uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsem dospěl

• Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky představenstvem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z události nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti trvat nepřetržitě. Jestliže dojde k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je mojí povinností upozornit v moji zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Moje závěry týkající se schopnosti Společnosti trvat nepřetržitě vycházejí z důkazních informací, které jsem získal do data moji zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost trvat nepřetržitě.

• Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Moji povinností je informovat představenstvo a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsem v jeho průběhu učinil, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

Ing. Jaroslav Daňha
Jasanová 9, Prostějov
evidenční číslo auditora 131

Prostějov 21. dubna 2017



Statutární orgán:

při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsem v obdržných ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistil.

Odpovědnost představenstva a dozorčí rady Společnosti za účetní závěrku

Představenstvo Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za účinnost vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je představenstvo Společnosti povinno posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použít předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy představenstvo plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost, než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví ve Společnosti odpovídá dozorčí rada.

Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Mým cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující můj výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodu nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je mojí povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesi skepticismus. Dále je mojí povinností:

• Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abych na jejich základě mohl vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalím významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody, falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol představenstvem.

• Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abych mohl navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abych mohl vyjádřit názor na účinnost vnitřního kontrolního systému.

• Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti představenstvo Společnosti uvedlo v příloze účetní závěrky.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

assigned to the share holders of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.
Dolní 100, 796 01 Prostějov, ID 469 62 778

Auditor statement

I have carried out the audit of enclosed Sheet of Balance of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. Prostějov (hereinafter as “Company”) compiled on basis of the Czech Accounting regulations, which consists of Sheet of Balance as of 31st December 2016, Profit and Loss Account and review of financial operations within the year ending as of 31st December 2016 and enclosures to this Sheet of Balance, which consists of description of substantial accounting methods applied and the further explaining information. The survey of own capital change is the part of the report as well. The Company data are stated in the Annex of this Sheet of Balance. In my opinion the Sheet of Balance fairly and truly presents the state of Company total assets and liabilities as of 31st December 2016 and the state of revenues and expenses coming from common activities and also the current assets within the year ending as of 31st December 2016 and this all in conformance with the Czech Accounting Methods.

Statement substance

The audit was carried out in compliance with the Law on Auditors and with provisions of the Chamber of Auditors of the Czech Republic (KA ČR) concerning the audits, which are the international standards for the audit execution (ISA), possible added and annexed by the related application clauses. My personal responsibility given by these regulations is in detail described in part named as Auditor's Responsibility concerning the Balance Sheet auditing. In harmony with the Law on Auditors and with the Code of Ethics accepted by the Chamber of Auditors of the Czech Republic I stand as an independent auditor towards the Company and I have followed even the further ethic duties concerning the stated regulations. I believe the information of evidence I have collected is the adequate basis to express my statement.

Zpráva nezávislého auditora

Independent Auditor's Report

Further information stated within the Annual Report

The further information is in conformance with §2 letter b) on law on auditors and it is the information stated in the Annual Report off the Sheet of Balance and in my Report of Auditor. The other information is responsibility of the Board of Directors.

My statement concerning the Sheet of Balance has no relation towards the further information. In spite of it is my duty to make myself acquainted with other information and to give assessment if other information is not in important (material) incompatibility towards the Sheet of Balance, or with my knowledge on accounting unit acquired during the Sheet of Balance verification, or if these information does not appear as significantly (materially) incorrect. I give as well the assessment if other information is in every important (material) respects drawn up in compliance with appropriate legal regulations. This assessment means if other information meets requirements of legal regulations as to formulary adequacy and to procedure of other information elaboration in the context of importance (materiality), i.e. if the possible failing to meet the given requirements should influence the assessment carried out on basis of other information.

On basis of procedures carried out up to the extent I am able to assess, I state, that:

- Other information, describing the facts, which are the subject of description in the Sheet of Balance are in all important (material) respects in conformance with the Sheet of Balance and,
- Other information was compiled in compliance with legal regulations.

Moreover I have a duty to state, if on basis of knowledge and the consciousness towards the company I acquired within the audit pursuance, the other information does not incorporate the important (material) matter-of-fact incorrectness. I have to say, that within the framework of stated procedures I have not found between the acquired other information neither important (material) mater-of-fact incorrectness.

Responsibility of the Board of Directors and the Supervisory Board towards the Sheet of Balance

The company Board of Directors is responsible for the Accounting Sheet compilation, which presents the truly and fairly the financial position in conformance with the Czech accounting regulations and it is responsible for a such internal supervisory system, which is considered necessary to compile the Sheet of Balance under condition that it excludes the inception of important (material) incorrectness caused by the deliberate deception or by error.

Within the Sheet of Balance compilation the Board of Directors have a duty to assess, whether the company is able to operate on the permanent basis and in the case of its relevance describe it in the Sheet of Balance annex details in connection with its uninterrupted existence and to use the assumption of its uninterrupted existence within the Sheet of Balance compilation. The exception should be case when the Board of Directors considers the company close-down, or it has the intention to terminate the activity, in other words, when the company has no other way than to do so. To supervise the accounting operation procedure is the responsibility of the Supervisory Board.

Auditor's responsibility for the Sheet of Balance auditing

My aim is to acquire an adequate certainty, that the Sheet of Balance, as a whole, does not consist of substantial (material) imperfections caused by the deliberate deception, or by error and to issue the Auditor's Report, where my statement is introduced. The adequate extent of assurance is a big extent of assurance, nevertheless it is not a warranty, that the audit carried out in conformance with the regulations stated above reveal in all cases the possible existing important (material) inaccuracy. The inaccuracies may come into being as a consequence of deception, or by mistakes and they are considered as significant (material), as far as we could practicably assume, that they should individually, or in the conjunction, can influence the economic decisions introduced by users on basis of the Sheet of Balance.

To carry out the audit in conformance with the regulations stated above is my obligation to enforce the professional thinking within the whole audit performance and to keep the professional skepticism. My duties are as well:

- To identify and assess the possible risks of important (material) Sheet of Balance imperfections caused by the deliberate deception, or by mistake and propose and carry out the auditor procedures responding these risks and gain the suitable evidences, on basis of which I can express my statement. The risk I fail to reveal important (material) imperfection, occurred as a consequence of deception is bigger, than risk to fail expose the important (material) imperfection caused by the mistake, since the secret agreements, falsifications, deliberate omissions, untrue declarations, or circumvention of internal inspections by the Board might be the component of the deliberate deception.
- To familiarize myself with the internal system of inspections in the company, which is relevant for audit in the given extent, to be able to propose auditors procedures appropriate with respect to the given circumstances, but not for reason to express my opinion towards the internal system of inspections effectiveness.
- To assess the suitability of the accounting principles applied, adequacy of the accounting estimations carried out and assess the information, which within this context was introduced by the Board of Directors in the Sheet of Balance Annex.
- To assess the suitability of application of the permanent existence presumption in time of the Sheet of Balance compilation by the Board of Directors and the question, if with respect to the collected evidenced information occurs the important (material) uncertainty coming from the deeds, or from conditions, which could cast a doubts upon company ability to exist permanently. If I take a consideration that such important (material) uncertainty exists, it is my duty to give a warning within my report and emphasize this information stated in this connection in the Sheet of Balance Annex. If this information is not sufficient I will express the modified statement. My conclusions with respect to the company ability to exist permanently are coming from evidenced information I acquired up to the date of my report. Nonetheless the events in the future or the special conditions might lead to the fact that the company will lose its ability to exist permanently.
- To assess the general presentation, the segmentation and the Sheet of Balance content, the Annex including and the decision if the Sheet of Balance reflects the transactions and deeds in a way, which leads to a true representation.

My obligation is to inform the Board of Directors and the Supervisory Board besides the other on intended extent and the time-table of the audit and on important findings revealed within the course of the audit, including the important imperfections found inside the system of inspection.

Ing. Jaroslav Daňha
Jasanová 9, Prostějov
Auditor's certification number: 131

Prostějov 21st April 2017

Statutory body:



DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.
DT - Pointworks and Machineworks, Inc.
Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov
Czech Republic

<http://www.dtm.cz>